



**BOSCH**



**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

# Induction hob

**PUE...BB..**

[sr]	Uputstvo za upotrebu	2
[hr]	Upute za upotrebu	15

# Za dalje informacije pogledajte Digitalni korisnički vodič.



## Sadržaj

1	Bezbednost.....	2
2	Izbegavanje materijalne štete.....	4
3	Zaštita životne sredine i štednja .....	5
4	Adekvatno posuđe za kuvanje .....	5
5	Upoznavanje sa uređajem .....	7
6	Osnovno rukovanje.....	7
7	Vremenske funkcije .....	9
8	PowerBoost .....	9
9	Zaštita za decu .....	9
10	Osnovna podešavanja .....	9
11	Test posuđa za kuvanje.....	10
12	Čišćenje i održavanje.....	11
13	Otklanjanje smetnji .....	11
14	Odlaganje u otpad.....	13
15	Korisnička služba.....	13
16	Proverena jela .....	13

## 1 Bezbednost

Pridržavajte se sledećih sigurnosnih napomena.

### 1.1 Opšte napomene

- Pažljivo pročitajte ovo uputstvo.
- Uputstva, pasoš uređaja kao i informacije o proizvodu sačuvajte za kasniju upotrebu ili za narednog vlasnika.
- Ukoliko postoji oštećenje nastalo tokom transporta, nemojte da priključujete uređaj.

### 1.2 Namenska upotreba

Priključivanje uređaja bez utikača sme da vrši samo ovlašćeno stručno osoblje. Ukoliko dođe do oštećenja usled pogrešnog priključivanja, gubite pravo na garanciju.

Samo u slučaju stručne ugradnje u skladu sa uputstvom za montažu zagarantovana je sigurnost prilikom upotrebe. Instalater je odgovoran za pravilno funkcionisanje na mestu postavljanja.

Ovaj uređaj upotrebljavajte samo:

- za pripremu jela i pića.
- pod nadzorom. Bez prekida nadzirite kratke postupke kuvanja.
- u privatnom domaćinstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja.
- na nadmorskim visinama do 4000 m.

Ne upotrebljavajte uređaj:

- sa eksternim tajmerom ili posebnim daljinskim upravljačem. Ovo ne važi u slučaju kada je isključen rad sa uređajima koji su obuhvaćeni standardom EN 50615.

Ukoliko nosite aktivni implantirani medicinski uređaj (npr. pejsmejker ili defibrilator), proverite kod vašeg lekara da je isti po smernicama 90/385/EWG Saveta Evropske unije od 20.

Juna 1990. kao i da odgovara EN 45502-2-1 i EN 45502-2-2 standardu i da je izabran, implantiran i programiran u skladu sa VDE-AR-E 2750-10. Ako su ovi preduslovi ispunjeni i ako se koriste nemetalni pribor i posuđe za kuvanje sa nemetalnim ručkama, korišćenje ove indukcione ravne ploče za kuvanje za namenjenu upotrebu je bezopasno.

### 1.3 Ograničenje kruga korisnika

Deca od 8 godina i starija, kao i osobe sa umanjanim psihičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva i/ili znanja, ovaj uređaj mogu da koriste samo pod nadzorom osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost ili ako su obučene za bezbedno korišćenje uređaja i razumeju kakve opasnosti pri tome postoje.

Deca se ne smeju igrati uređajem.

Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca, osim ako su starija od 15 godina i to rade pod nadzorom.

Decu mlađu od 8 godina udaljite od uređaja i od priključnog kabla.

#### 1.4 Bezbedna upotreba

##### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Kuvanje na ploči za kuvanje sa masti ili uljem bez nadzora može da bude opasno i da dovede do požara.

- ▶ Vruća ulja i masti nipošto nemojte da ostavljate bez nadzora.
- ▶ Nikad ne pokušavajte da ugasite vatru vodom, već isključite uređaj i zatim prekrijte plamen npr. poklopcem ili prekrivačem za gašenje vatre.

Površina za kuvanje se veoma zagreva.

- ▶ Na površinu za kuvanje ili u neposrednoj blizini nikada nemojte postavljati zapaljive predmete.
- ▶ Ne ostavljajte predmete na površini za kuvanje.

Uređaj postaje vruć.

- ▶ Nipošto nemojte da čuvate zapaljive predmete ili sprejeve u fiokama neposredno ispod ploče za kuvanje.

Poklopci za ravnu ploču za kuvanje mogu da prouzrokuju nezgode, npr. zbog pregrevanja, paljenja ili materijala koji se mogu rasprsnuti.

- ▶ Nemojte da koristite poklopce za ravnu ploču za kuvanje.

Nakon svake upotrebe uključite ploču za kuvanje pomoću glavnog prekidača.

- ▶ Nemojte čekati da se ploča za kuvanje automatski isključi kada se na njoj ne nalaze lonci i tiganji.

Namirnice se mogu zapaliti.

- ▶ Postupak kuvanja se mora kontrolisati. Kratak postupak se mora neprekidno kontrolisati.

##### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**

Tokom rada se zagrevaju uređaj i delovi koje možete da dodirnete, a posebno okvir ploče za kuvanje, ukoliko postoji.

- ▶ Budite pažljivi i ne dodirujte grejne elemente.
- ▶ Udaljite malu decu mlađu od 8 godina.

Zaštitne rešetke za ploču za kuvanje mogu dovesti do nezgode.

- ▶ Nikada nemojte koristiti zaštitnu rešetku za ploču za kuvanje.

Uređaj se zagreva tokom rada.

- ▶ Pre čišćenja sačekajte da se uređaj ohladi. Predmeti od metala se na ploči za kuvanje veoma brzo zagrevaju.

- ▶ Na ploči za kuvanje nemojte spuštati predmete od metala, npr. noževe, viljuške, kašike i poklopce.

##### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Ako se mrežni priključni vod ovog uređaja ošteti, morate da ga zamenite specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati oštećeni uređaj.
- ▶ Ako je površina ispucala, morate isključiti uređaj da biste sprečili mogući električni udar. Uređaj nemojte isključiti na glavnom prekidaču, već preko osigurača u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Nikada nemojte povlačiti mrežni priključni vod da biste razdvojili uređaj sa strujne mreže. Uvek povlačite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
- ▶ Ukoliko je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah isključite osigurač u kutiji sa osiguračima.
- ▶ Pozovite korisnički servis. → *Stranica 13*

Vlaga koja je prodrla unutra može da prouzrokuje strujni udar.

- ▶ Za čišćenje uređaja nemojte da koristite čistač na paru ili čistač pod visokim pritiskom.
- Kablovska izolacija električnih aparata može da se istopi na vrelim delovima uređajima.
- ▶ Nipošto nemojte da dovodite priključne kablove električnih aparata u kontakt sa vrelim delovima uređaja.

Kontakt metalnih predmeta sa ventilatorom koji se nalazi na donjoj strani ploče za kuvanje može dovesti do električnog udara.

- ▶ U fiokama ispod ploče za kuvanje nemojte držati dugačke, oštre metalne predmete.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od povrede!**

Usled tečnosti između dna lonca i ringle, lonci mogu naglo odskočiti.

- ▶ Ringla i dno lonca uvek moraju biti suvi.
- ▶ Nipošto nemojte da koristite zamrznuto posuđe za kuvanje.

Prilikom kuvanja sa potapanjem u vodi, ploča za kuvanje i posuda za kuvanje mogu da se pregreju i puknu.

- ▶ Posuda za kuvanje koja je potopljena u vodu ne sme direktno da dodiruje dno lonca koji je napunjen vodom.
- ▶ Koristite samo posuđe za kuvanje koje je otporno na visoke temperature.

Uređaj sa napuklom ili polomljenom površinom može da dovede do posekotina.

- ▶ Nemojte da koristite uređaj čija je površina napukla ili polomljena.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Deca mogu ambalažni materijal da navuku sebi preko glave ili da se njime umotaju, pa da se tako uguše.

- ▶ Ambalažni materijal držite van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa ambalažnim materijalom.

Deca bi mogla da udahnu i usisaju odn. progutaju sitne delove i da se na taj način uguše.

- ▶ Držite sitne delove van domašaja dece.
- ▶ Deci nipošto nemojte dozvoliti da se igraju sa sitnim delovima.

## 2 Izbegavanje materijalne štete

Ovde možete da se informišete o najčešćim uzrocima štete, kao i da pronađete savete o tome kako da ih izbegnete.

Oštećenje	Uzrok	Mera
Fleke	Postupak pripreme hrane bez nadzora.	Posmatrajte postupak pripreme hrane.
Fleke, napukline ploče	Prosute namirnice, pre svega one sa velikim procentom šećera.	Odmah uklonite strugačem za staklene površine.
Fleke, napukline ploče ili lomovi stakla	Neispravno posuđe za kuvanje, posuđe sa istopljenim emajlom ili posuđe sa bakarnim ili aluminijumskim dnom.	Koristite odgovarajuće posuđe za kuvanje koje je u dobrom stanju.
Fleke, promene boja	Neadekvatne metode čišćenja.	Upotrebljavajte samo sredstva za čišćenje koja su pogodna za staklokeramiku i ploču za kuvanje čistite samo kada je hladna.
Napukline ploče ili lom stakla	Udarci ili pad posude za kuvanje, pribora za kuvanje ili drugih tvrdih ili oštrih predmeta.	Dok kuvate nemojte udarati o staklo ili dozvoliti da predmeti padnu na ploču za kuvanje.
Ogrebotine, promene boja	Hrapavo dno posuda za kuvanje ili pomeranje posude za kuvanje na ploči za kuvanje.	Proverite posuđe. Kada pomerate posudu, podignite je.
Ogrebotine	So, šećer ili pesak.	Ploču za kuvanje nemojte upotrebljavati kao radnu površinu ili prostor za odlaganje.
Oštećenja na uređaju	Kuvanje sa zamrznutim posuđem za kuvanje.	Nipošto nemojte da koristite zamrznuto posuđe za kuvanje.
Oštećenja na posuđu za kuvanje ili uređaju	Kuvanje bez sadržaja.	Na vrućoj zoni za kuvanje nemojte ostavljati ili zagrevati praznu posudu za kuvanje.
Oštećenja stakla	Istopljen materijal na vrućoj zoni za kuvanje ili vruć poklopac za lonac na staklu.	Na ploču za kuvanje nemojte stavljati papir za pečenje, aluminijumsku foliju, plastične posude ili poklopce za lonac.
Prekomerno zagrevanje	Vruće posuđe za kuvanje na komandnom polju ili okviru.	Na ova područja nemojte spuštati vruće posuđe za kuvanje.

**PAŽNJA!**

Ova ploča za kuvanje je sa donje strane opremljena ventilatorom.

- ▶ Ukoliko se ispod ploče za kuvanje nalazi fioka, u njoj nemojte da držite male ili oštre predmete, papir ili kuhinjske krpe. Ventilator može da usisa ove predmete, što može prouzrokovati oštećenja ili smetnje u hlađenju.
- ▶ Između sadržaja fioke i ulaza ventilatora mora postojati rastojanje od najmanje 2 cm.

## 3 Zaštita životne sredine i štednja

### 3.1 Odlaganje ambalaže u otpad

Ambalažni materijal je ekološki i može se iznova koristiti.

- ▶ Pojedinačne sastavne delove odložite u otpad odvojene po vrstama.

### 3.2 Štednja energije

Ako se pridržavate ovih napomena, vaš uređaj će trošiti još manje energije.

Izaberite zonu za kuvanje koja odgovara veličini lonca. Centrirajte posudu za kuvanje.

Upotrebljavajte posuđe čiji prečnik dna odgovara prečniku ringle.

**Savet:** Proizvođači posuđa obično navode gornji prečnik lonca. On je često veći od prečnika dna.

- Neodgovarajuće posuđe za kuvanje ili nepotpuno prekrivene zone za kuvanje dovode do utroška velike količine energije.

Zatvorite lonac odgovarajućim poklopcem.

- Ako kuvate bez poklopca, uređaju je potrebno značajno više energije.

Poklopac po mogućstvu otvarajte samo povremeno.

- Kada podignete poklopac, ispušta se velika količina energije.

Koristite stakleni poklopac.

- Stakleni poklopac vam omogućuje da pogledate u lonac a da pritom ne morate da podižete poklopac.

Upotrebljavajte lonce i tiganje sa ravnim dnom.

- Neravna dna povećavaju potrošnju energije.

Upotrebljavajte posuđe za kuvanje koje odgovara količini namirnica.

- Potrebno je više energije da bi se zagrejalno veliko posuđe za kuvanje sa malo unetih namirnica.

Kuvajte sa malo vode.

- Što je više vode u posudu za kuvanje, utoliko će više energije biti potrebno za zagrevanje.

Prevremeno vratite na niži stepen priprema. Koristite odgovarajući stepen za nastavak kuvanja.

- Ako koristite previše jak stepen za nastavak kuvanja, rasipa se energija.

## 4 Adekvatno posuđe za kuvanje

Posuđe koje odgovara za kuvanje pomoću indukcije mora da ima feromagnetno dno, dakle da ga privlači magnet; pored toga, dno mora da odgovara veličini zone za kuvanje.

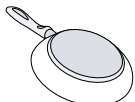
Ukoliko posuda za kuvanje ne bude prepoznata na zoni za kuvanje, posudu postavite na zonu za kuvanje sa manjim prečnikom.

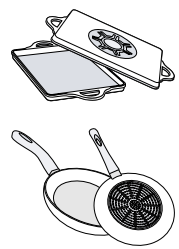
### 4.1 Veličina i karakteristike posuda za kuvanje

Da bi posuda za kuvanje bila prepoznata, uzmite u obzir veličinu i materijal posude za kuvanje. Dna svih posuda za kuvanje moraju da budu potpuno ravna.

Pomoću Test posuđa za kuvanje možete da proverite da li posuda za kuvanje odgovara. Dodatne informacije možete pogledati na

→ "Test posuđa za kuvanje", Stranica 10.

Posuđe za kuvanje	Materijali	Karakteristike
Preporučene posude za kuvanje	Posude za kuvanje od inoksa u „sendvič“ izvedbi koje dobro raspoređuju toplotu.	Te posude ravnomerno raspoređuju toplotu, brzo se zagrevaju i omogućuju prepoznavanje.
	Feromagnetne posude za kuvanje od emajliranog čelika, livenog gvožđa ili specijalno posuđe za indukciju od inoksa.	Te posude se brzo zagrevaju i omogućuju prepoznavanje.

Pogodno	Dno nije potpuno feromagnetno.	Ako je prečnik feromagnetnog područja manji od dna posude za kuvanje, zagreva se samo feromagnetna površina. Zbog toga se toplota ne raspoređuje ravnomerno.
	Dna posuda za kuvanje sa komponentama od aluminijuma.	To umanjuje feromagnetnu površinu usled čega se posudu za kuvanje predaje manja snaga. Može se desiti da ove posude ne budu dovoljno ili uopšte prepoznate, zbog čega se nedovoljno zagrevaju.
Nije pogodno	Posude za kuvanje od normalnog, tankog čelika, stakla, gline, bakra ili aluminijuma.	

**Napomene**

- Između ploče za kuvanje i posude nemojte koristiti adapterske ploče.
- Nemojte zagrevati prazne posude za kuvanje i koristiti posude sa tankim dnom, jer bi se posude mogle veoma zagrejati.

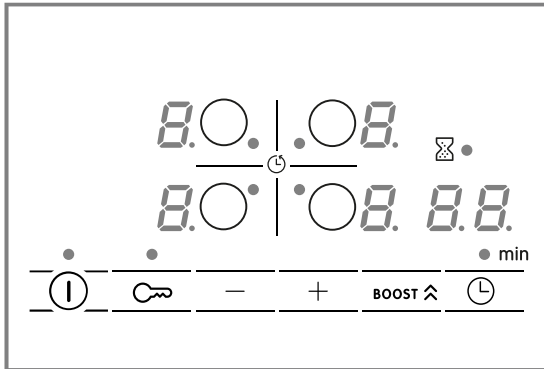
## 5 Upoznavanje sa uređajem

### 5.1 Kuvanje pomoću indukcije

Kuvanje pomoću indukcije u odnosu na konvencionalne ploče za kuvanje donosi određene promene i niz prednosti kao što je ušteda vremena prilikom kuvanja i prženja, ušteda energije kao i jednostavnije održavanje i čišćenje. Nudi i bolju kontrolu toplote, jer se toplota generiše direktno u posudi za kuvanje.

### 5.2 Komandno polje

Pojedini detalji, kao što su boja i oblik, mogu da odstupaju od slike.



#### Polja osetljiva na dodir

Senzor	Funkcija
ⓘ	Glavni prekidač
○	Odabir zone za kuvanje
-/+	Odabir podešavanja
BOOST ⬆	PowerBoost
⌚	Vremenske funkcije
🔒	Zaštita za decu

#### Prikazi

Prikaz	Funkcija
⏻	Režim rada
1-9	Stepeni za kuvanje
H/h	Preostala toplota
b	PowerBoost
⌚	Vremenske funkcije

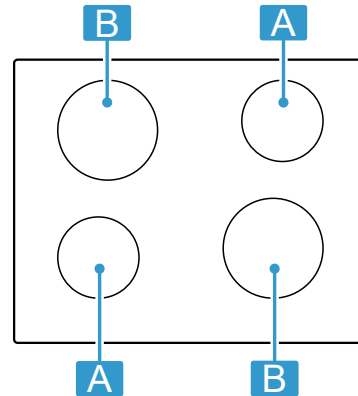
#### Polja osetljiva na dodir i prikazi

Dodirivanjem simbola aktivira se pojedinačna funkcija.

- Komandno polje uvek održavajte čistim i suvim. Vlažna ugrožava funkciju.
- U blizini prikaza i senzora nemojte postavljati sudove za kuvanje. Elektronika može da se pregreje.

### 5.3 Raspored zona za kuvanje

Navedena snaga je izmerena sa normiranim loncima, koji su opisani u standardu IEC/EN 60335-2-6. Snaga može da se razlikuje u zavisnosti od veličine ili materijala posuđa za kuvanje.



Oblast	Najviši stepen pripreme	
<b>A</b> Ø 14,5 cm	Stepen snage 9 PowerBoost	1.400 W 2.200 W
<b>B</b> Ø 18 cm	Stepen snage 9 PowerBoost	1.800 W 3.100 W

### 5.4 Zona za kuvanje

Pre kuvanja proverite da li veličina posude za kuvanje odgovara zoni za kuvanje na kojoj želite da kuvate:

Oblast	Tip zone za kuvanje
○	Zona za kuvanje sa jednim krugom

### 5.5 Prikaz preostale toplote

Ploča za kuvanje za svaku zonu za kuvanje ima prikaz preostale toplote. Nemojte da dodirujete zonu za kuvanje sve dok prikaz preostale toplote svetli.

Prikaz	Značenje
H	Zona za kuvanje je vruća.
h	Zona za kuvanje je topla.

## 6 Osnovno rukovanje

### 6.1 Uključivanje i isključivanje ploče za kuvanje

- ▶ Uključite i isključite ploču za kuvanje pomoću glavnog prekidača ⓘ.

Ako su sve zone za kuvanje isključene duže od 20 sekundi, ploča za kuvanje se automatski isključuje.

**ReStart**

- ▶ Ukoliko ponovo uključite uređaj u prve 4 sekunde nakon isključivanja, ploča za kuvanje radi sa prethodnim podešavanjima.

**6.2 Podešavanje zona za kuvanje**

Za izbor željenog dostupnog stepena snage, dodirnite + ili -.

Svaki stepen snage ima međustepen. On je obeležen tačkom.

**Stepen snage**

/	Najmanja snaga
9	Najveća snaga

**Izbor zone za kuvanje i stepena snage**

1. Za izbor zone za kuvanje, kratko dodirnite ○.
  2. U roku od sledećih 10 sekundi izaberite stepen snage:
    - Dodirnite + za pozivanje stepena snage 9.
    - Dodirnite - za pozivanje stepena snage 4.
- ✓ Stepen snage je podešen.

**Napomena:** Ukoliko se na zoni za kuvanje ne nalazi posuda za kuvanje ili sud nije odgovarajući, treperi izabrani stepen snage. Nakon određenog vremena, zona za kuvanje se isključuje.

**QuickStart**

- ▶ Ukoliko na ploču za kuvanje pre uključivanja stavite posudu za kuvanje, to će biti prepoznato prilikom uključivanja i biće izabrana odgovarajuća zona za kuvanje. Zatim u roku od sledećih 20 sekundi izaberite stepen snage, inače će se ploča za kuvanje isključiti.

**Promena stepena snage i isključivanje zone za kuvanje**

1. Izaberite zonu za kuvanje.
2. Pritiskajte + ili - sve dok se ne pojavi željeni stepen snage. Za isključivanje zone za kuvanje, podesite 0.

**Brzo isključivanje zone za kuvanje**

Pritisnite simbol zone za kuvanje na 3 sekunde. Zona za kuvanje se isključuje.

**6.3 Preporuke za kuvanje**

Tabela pokazuje koji stepen snage (☰) odgovara za koju namirnicu. Vreme pripreme (⌚ min) može da varira u zavisnosti od vrste, težine, debljine i kvaliteta namirnice. Za prethodno zagrevanje, podesite stepen snage 8 - 9.

	☰	⌚ min
--	---	-------

**Topljenje**

<sup>1</sup> Bez poklopca

<sup>2</sup> Prethodno zagrevanje na stepenu za kuvanje 8 - 8.

	☰	⌚ min
Puter, med, želatin	1 - 2	-
<b>Zagrevanje i održavanje toplote</b>		
Barene viršle <sup>1</sup>	3 - 4	-
<b>Odmrzavanje i zagrevanje</b>		
Spanać, zamrznut	3 - 4	15 - 25
<b>Poširanje, krčkanje</b>		
Knedle od krompira <sup>1</sup>	4. - 5.	20 - 30
Mučeni sosovi, npr. sos bernez, sos holandez	3 - 4	8 - 12
<b>Barenje, kuvanje na pari, dinstanje</b>		
Pirinač sa duplom količinom vode	2. - 3.	15 - 30
Krompir kuvan u ljusci	4. - 5.	25 - 35
Testenina <sup>1</sup>	6 - 7	6 - 10
Suppe	3. - 4.	15 - 60
Povrće	2. - 3.	10 - 20
Varivo u ekspres loncu	4. - 5.	-
<b>Krčkanje</b>		
Dinstano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulaš <sup>2</sup>	3 - 4	50 - 60
<b>Dinstanje/prženje sa malo masnoće<sup>1</sup></b>		
Šnicla, natur ili panirana	6 - 7	6 - 10
Odrezak (debljine 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Prsa živine (debljine 2 cm)	5 - 6	10 - 20
Hamburger (debljine 2 cm)	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji file, pohovano	6 - 7	8 - 20
Kozice i krabe	7 - 8	4 - 10
Sotiranje svežeg povrća i pečurki	7 - 8	10 - 20
Zamrznuta jela, npr. jela za tiganj	6 - 7	6 - 10
Omlet (pržiti jedan za drugim)	3. - 4.	3 - 10
<b>Fritiranje, 150-200 g po porciji u 1-2 l ulja, fritiranje po porcijama<sup>1</sup></b>		
Zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, pileći medaljoni	8 - 9	-
Povrće, pečurke, pohovane ili u pivskom testu ili tempura testu	6 - 7	-
Sitno pecivo, npr. uštipci/krofne, voće u pivskom testu	4 - 5	-

<sup>1</sup> Bez poklopca

<sup>2</sup> Prethodno zagrevanje na stepenu za kuvanje 8 - 8.



## 7 Vremenske funkcije



Vaša ploča za kuvanje poseduje različite funkcije za podešavanje vremena pripreme:

- Tajmer za isključivanje
- Alarmni sat

### 7.1 Tajmer za isključivanje



Omogućuje programiranje vremena pripreme za ringlu i automatsko isključivanje ringle po isteku podešenog vremena.

#### Programiranje vremena pripreme

1. Izaberite zonu za kuvanje i željeni stepen pripreme.
2. Kratko pritisnite .
  - ✓ Prikaz  zone za kuvanje svetli.
3. Izaberite vreme pripreme pomoću + ili -.
  - ✓ Vreme počinje da teče.

**Napomena:** Za sve zone za kuvanje možete automatski da podesite jednako vreme pripreme. Dodatne informacije možete pogledati na → "Osnovna podešavanja", *Stranica 9*.




#### Promena ili brisanje vremena pripreme

1. Izaberite zonu za kuvanje.
2. Pritisnite .
3. Da biste promenili vreme pripreme, pritisnite + ili - ili podesite na .





### 7.2 Alarmni sat

Omogućuje aktiviranje alarmnog sata od 0 do 99 minuta. Ova funkcija je nezavisna od zona za kuvanje i drugih podešavanja. Ne isključuje automatski ringle.


#### Podešavanje kuhinjskog alarmnog sata


1. Izaberite ringlu i dva puta kratko pritisnite .
  - ✓ Svetli  pored .
2. Pomoću + ili - izaberite željeno vreme.
  - ✓ Vreme teče.

#### Promena ili brisanje vremena alarmnog sata

1. Nekoliko puta dodirnite simbol , dok ne zasvetli prikaz  pored .
2. Da biste promenili vreme pripreme, pritisnite + ili - ili podesite na .

## 8 PowerBoost


Omogućuje brže zagrevanje velike količine vode u poređenju sa stepenom pripreme .

Ova funkcija može da se aktivira za jednu zonu za kuvanje kada neka druga zona za kuvanje nije u režimu rada. U suprotnom, na prikazu stepena pripreme trepere *b* i .

Za uključivanje ili isključivanje, pritisnite **BOOST** .

## 9 Zaštita za decu

Ploča za kuvanje poseduje zaštitu za decu. Tako se sprečava da deca uključe ploču za kuvanje. Da biste mogli da uključite funkciju, isključite ploču za kuvanje.









Uključuje se ili isključuje dodirrom  na 4 sekunde.

Ukoliko želite da automatski aktivirate zaštitu za decu nakon svakog isključivanja ploče za kuvanje, pogledajte dodatne informacije u delu Osnovna podešavanja → *Stranica 9*.

## 10 Osnovna podešavanja

Osnovna podešavanja uređaja možete da prilagodite svojim potrebama.

### 10.1 Pregled osnovnih podešavanja

Prikaz	Podešavanje	Vrednost
 <i>l</i>	Zaštita za decu	 – Manuelno. <sup>1</sup> <i>l</i> – Automatski.  – Isključeno.
 	Zvučni signali	 – Signal za potvrdu i signal za grešku su isključeni. <i>l</i> – Uključen je samo signal za grešku.  – Uključen je samo signal za potvrdu.  – Svi zvučni signali su uključeni <sup>1</sup> .


<sup>1</sup> Fabričko podešavanje

Prikaz	Podešavanje	Vrednost
⌘ 5	Automatsko isključivanje zona za kuvanje.	00 - Isključiti.. <sup>1</sup> 01-99 – Minute do automatskog isključivanja.
⌘ 6	Trajanje zvučnog signala za kraj tajmera	1 – 10 sekundi <sup>1</sup> 2 – 30 sekundi 3 – 1 minut
⌘ 7	Ograničenje snage Po potrebi omogućuje ograničenje ukupne snage ploče za kuvanje, ukoliko je potrebno, prema okolnostima električne instalacije. Dostupna podešavanja zavise od maksimalne snage ploče za kuvanje. Detaljne informacije možete da pogledate na pločici sa oznakom tipa. Kada je funkcija aktivna i ploča za kuvanje dostigne podešenu granicu snage, prikazuje se _ i ne možete da izaberete veći stepen snage.	0 – Isključeno. Maksimalna snaga ploče za kuvanje <sup>1</sup> . 1 – 1000 W. Najslabija snaga. 1. – 1500 W. ... 3 – 3000 W. Preporučeno za 13 ampera. 3. – 3500 W. Preporučeno za 16 ampera. 4 - 4000 W. 4. – 4500 W. Preporučeno za 20 ampera. ... 9 – Maksimalna snaga ploče za kuvanje.
⌘ 9	Vreme biranja zone za kuvanje	0 – Neograničeno: Poslednje izabranu zonu za kuvanje možete da podesite bez ponovnog biranja. <sup>1</sup> 1 – Ograničeno: Poslednje izabranu zonu za kuvanje možete da podesite u roku od 10 sekundi posle izbora. Nakon tog vremena morate ponovo da izaberete zonu za kuvanje pre podešavanja.
⌘ 12	Test posuđa za kuvanje Pomoću ove funkcije možete da proverite kvalitet posude za kuvanje.	0 – Nije zadovoljavajući. 1 – Nije optimalan. 2 – Zadovoljavajući.
⌘ 23	Automatsko upravljanje kod ograničenja jačine	0 – Deaktivirano: Ne prikazuje ograničenje snage, izuzev kada je aktivirano ⌘ 7. <sup>1</sup> 1 – Uključeno: Uvek prikazuje ograničenje snage.
⌘ 0	Povratak na fabrička podešavanja	0 – Individualna podešavanja <sup>1</sup> . 1 – Fabrička podešavanja.

<sup>1</sup> Fabričko podešavanje




## 10.2 O osnovnim podešavanjima

**Zahtev:** Ploča za kuvanje mora da bude isključena.

1. Da biste uključili ploču za kuvanje, dodirnite ①.
2. U roku od sledećih 10 sekundi, dodirnite  na 4 sekunde.

Informacija o proizvodu	Prikaz
Spisak službi za tehničku podršku (TK)	0 1
Fabrički broj	Fd
Fabrički broj 1	02.
Fabrički broj 2	0.5

- ✓ Prva četiri prikaza daju informacije o proizvodu. Pritisnite simbol + ili –, kako bi se pojavili pojedinačni prikazi.

3. Da biste došli do osnovnih podešavanja, dodirnite .
- ✓ ⌘ i 1 svetle naizmenično kao i 0 kao programirana vrednost.
4. Pritiskajte iznova , sve dok se ne prikaže željeno podešavanje.
5. Pomoću + ili – izaberite željenu vrednost.
6. Dodirnite  na 4 sekunde.
- ✓ Podešavanja su memorisana.

## 10.3 Napuštanje osnovnih podešavanja

- ▶ Da biste napustili osnovna podešavanja i isključili ploču za kuvanje, dodirnite ①.

# 11 Test posuđa za kuvanje

Kvalitet posude za kuvanje ima veliki uticaj na brzinu i rezultat postupka kuvanja. Pomoću ove funkcije možete da proverite kvalitet posude za kuvanje. Pre provere se uverite da veličina dna posude za kuvanje odgovara veličini upotrebljene zone za kuvanje. Funkciji možete da pristupite preko osnovnih podešavanja. → Stranica 9

## 11.1 Vršenje postupka Test posuđa za kuvanje


1. Na sobnoj temperaturi napunite posudu za kuvanje sa oko 200 ml vode i postavite je na sredinu zone za kuvanje čija veličina najbolje odgovara veličini dna posude za kuvanje.
2. Otvorite osnovna podešavanja i izaberite ⌘ 12.

3. Pritisnite + ili -. Na zonama za kuvanje treperi prikaz -.
- ✓ Funkcija je aktivirana.
- ✓ Nakon 20 sekundi pojaviće se rezultat na prikazima zona za kuvanje.


## 11.2 Provera rezultata

U narednoj tabeli možete da pogledate šta rezultat znači za kvalitet i brzinu postupka kuvanja.


### Rezultat

-  Posuda za kuvanje nije pogodna za zonu za kuvanje i zbog toga se ne zagreva.

---

 Posuda za kuvanje se zagreva sporije nego što je očekivano i postupak kuvanja se ne odvija optimalno.

---

 Posuda za kuvanje se pravilno zagreva i postupak kuvanja je u redu.

---

**Napomena:** U slučaju nepovoljnih rezultata, posudu za kuvanje ponovo stavite na manju zonu za kuvanje, ukoliko postoji.

Za aktiviranje funkcije, dodirnite + ili -.

# 12 Čišćenje i održavanje

Da bi vaš uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

## 12.1 Sredstva za čišćenje

Odgovarajuća sredstva za čišćenje i strugače za staklene površine možete kupiti preko korisničkog servisa, u trgovini ili u onlajn prodavnici [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

### PAŽNJA!

Neodgovarajuća sredstva za čišćenje mogu da oštete površine uređaja.

- ▶ Nipošto nemojte koristiti neadekvatna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte da upotrebljavate sredstva za čišćenje sve dok je ploča za kuvanje vrela. Na taj način mogu da nastanu fleke na površini.

### Neadekvatna sredstva za čišćenje

- Nerazblaženi deterdžent za pranje posuđa
- Sredstva za čišćenje za mašinu za pranje sudova
- Abrazivna sredstva
- Agresivna sredstva za čišćenje kao što je sprej za rernu ili odstranjivač fleka
- Sundeći koji grebu
- Kompresorski čistači i parni čistači

## 12.2 Čišćenje ploče za kuvanje

Ploču za kuvanje čistite nakon svake upotrebe, kako se ostaci hrane ne bi slepili.

**Zahtev:** Ploča za kuvanje mora da bude hladna. Fleke od šećera, plastiku ili aluminijumsku foliju nemojte ostaviti da se ohlade na ploči za kuvanje.

1. Tvrdokornu nečistoću uklonite strugačem za staklene površine.
2. Ploču za kuvanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramike.  
Obratite pažnju na napomene za čišćenje na ambalaži sredstva za čišćenje.

**Savet:** Posebnim sunderom za staklokeramiku možete da postignete dobre rezultate čišćenja.

## 12.3 Čišćenje okvira ravne ploče za kuvanje

Ukoliko se nakon upotrebe na okviru ploče za kuvanje nalaze nečistoća ili fleke, očistite okvir.

**Napomena:** Nemojte da upotrebljavate strugač za staklene površine.

1. Okvir ravne ploče za kuvanje očistite vrućom sapunicom i mekom krpom.  
Nove sunderaste krpe temeljno isperite pre upotrebe.
2. Obrišite mekom krpom.

# 13 Otklanjanje smetnji

Manje smetnje na uređaju možete sami da otklonite. Pre nego što se obratite korisničkom servisu, pogledajte informacije za otklanjanje smetnji. Tako ćete izbeći nepotrebne troškove.

### UPOZORENJE – Opasnost od povrede!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Ako je uređaj neispravan, pozovite servisnu službu.

### UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!

Nestručne popravke su opasne.

- ▶ Samo za to obučeno stručno osoblje sme da vrši popravke na uređaju.
- ▶ Za popravku uređaja se smeju koristiti samo originalni zamenski delovi.
- ▶ Ako se mrežni priključni vod ovog uređaja ošteti, morate ga zameniti specijalnim priključnim kablom, koji možete da poručite od proizvođača ili njegove korisničke službe.

## 13.1 Upozoravajuće napomene

### Napomene

- Kada se na prikazu pojavi  $E$ , senzor odgovarajuće zone za kuvanje držite pritisnutim i očitajte kôd smetnje.
  - Ukoliko kôd smetnje nije naveden u tabeli, ploču za kuvanje isključite sa strujne mreže, sačekajte 30 sekundi, a zatim je ponovo priključite. Ukoliko se prikaz iznova pojavljuje, obavestite tehnički korisnički servis i navedite tačan kôd smetnje.
  - Ukoliko se javi greška, uređaj se ne prebacuje u režim mirovanja.
  - Kako bi se osetljive komponente uređaja zaštitile od pregrevanja ili strujnih udara, ploča za kuvanje može privremeno da smanji stepen snage.

## 13.2 Napomene za polje prikaza

Kvar	Uzrok i rešavanje problema
Nijedan prikaz ne svetli.	Napajanje električnom strujom je prekinuto. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Pomoću drugih električnih uređaja proverite da li je reč o nestanku struje.</li> </ul> Uređaj nije priključen u skladu sa električnom šemom. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Uređaj priključite u skladu sa električnom šemom.</li> </ul> Smetnja u elektronici <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ukoliko ne možete da otklonite smetnju, obavestite službu za tehničku podršku.</li> </ul>
Prikazi trepere.	Komandno polje je vlažno ili se na njemu nalazi neki predmet. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Osušite komandno polje ili uklonite predmet.</li> </ul>
Prikaz – treperi na prikazima zona za kuvanje.	Došlo je do smetnje u elektronici. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Da biste potvrdili smetnju, rukom kratko prekrijte komandno polje.</li> </ul>
$F2, F4$	Elektronika je pregrejana i isključila se jedna ili sve zone za kuvanje. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sačekajte dok se elektronika sasvim ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koji taster na polju sa komandama.</li> </ul>
$F5$ + stepen snage i signalni ton	Vrela posuda za kuvanje se nalazi u području komandnog polja. Na taj način elektronika može da se pregreje. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sklonite posudu za kuvanje. Prikaz greške se gasi brzo nakon toga. Možete nastaviti sa kuvanjem.</li> </ul>
$F5$ i zvučni signal	Vrela posuda za kuvanje se nalazi u području komandnog polja. Zona za kuvanje je isključena kako bi se zaštitila elektronika. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sklonite posudu za kuvanje. Sačekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju komandnu površinu. Kada se prikaz greške ugasi, možete da nastavite sa kuvanjem.</li> </ul>
$F1/F6$	Zona za kuvanje je pregrejana i isključila se radi zaštite radne površine. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sačekajte, dok se elektronika ne ohladi dovoljno, pa ponovo uključite zonu za kuvanje.</li> </ul>
$F8$	Zona za kuvanje je radila duže vreme i bez prekida. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Individualno sigurnosno isključivanje se uključio. Dodirnite bilo koji simbol da bi se prikaz isključio i da biste mogli da podesite zonu za kuvanje.</li> </ul>
$E 9000/E9010$	Radni napon je neispravan i izvan normalnog opsega režima rada. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Stupite u kontakt sa distributerom energije.</li> </ul>
$U400$	Ploča za kuvanje nije pravilno priključena. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Isključite ploču za kuvanje sa strujne mreže. Ploču za kuvanje priključite u skladu sa električnom šemom.</li> </ul>
$dE$	Demo režim je aktiviran. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Isključite ploču za kuvanje sa strujne mreže. Sačekajte 30 sekundi i ponovo je priključite. U naredna 3 minuta, dodirnite bilo koji senzor. Demo režim je deaktiviran.</li> </ul>

### 13.3 Normalni zvukovi uređaja

Indukcioni uređaj nekada može da proizvodi zvukove ili vibracije poput zujanja, šištanja, pucketanja, zvukove ventilatora ili ritmičke zvukove.

## 14 Odlaganje u otpad

Ovde možete saznati kako da pravilno odložite stare uređaje u otpad.

### 14.1 Odlaganje starih uređaja u otpad

Ekološki prihvatljivim odlaganjem u otpad mogu da se recikliraju dragocene sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač mrežnog priključnog voda.
2. Presecite mrežni priključni vod.
3. Uređaj odložite u otpad na ekološki prihvatljiv način.

O aktuelnim načinima odlaganja u otpad informišite se kod svog specijalizovanog prodavca ili u svojoj opštinskoj odn. gradskoj upravi.



Ovaj je aparat označen u skladu sa evropskom smernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim aparatima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smernica određuje okvir za povratak i reciklažu otpadnih aparata koji važi u celoj Evropskoj Uniji.

## 15 Korisnička služba

Ako imate neka pitanja u vezi korišćenja, ne možete sami da otklonite smetnju ili uređaj mora da se popravi, obratite se našoj korisničkoj službi.

Funkcijski relevantne originalne rezervne delove proizvedene u skladu sa odgovarajućom direktivom o ekološkom dizajnu možete da dobijete od našeg korisničkog servisa u periodu od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište u okviru Evropskog ekonomskog prostora.

**Napomena:** Angažovanje servisne službe je besplatno u okviru garantnih uslova proizvođača.

Detaljnije informacije o trajanju i uslovima garancije u svojoj zemlji možete da dobijete od našeg korisničkog servisa, trgovca kod kojeg ste kupili uređaj ili na našoj veb-stranici.

Kada se obraćate korisničkom servisu, navedite broj proizvoda (E-Nr.) i fabrički broj (FD) svog uređaja.

Podatke za kontakt korisničke službe naći ćete u priloženom spisku korisničkih službi ili na našoj veb-stranici.

### 15.1 Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD)

Broj proizvoda (E-Nr.) i proizvodni broj (FD-Nr.) možete da pronađete na tipskoj pločici uređaja.

Pločicu sa oznakom tipa možete naći:

- u pasošu uređaja,
- sa donje strane ploče za kuvanje.

Proizvodni broj (E br) se nalazi i na staklenoj keramici. Indeks korisničkih servisa (KI) i fabrički broj (FD) možete da pogledate i u osnovnim podešavanjima → *Stranica 9*.

Da biste brzo mogli da pronađete podatke o uređaju i telefonski broj korisničke službe, podatke možete i da zabeležite.

## 16 Proverena jela

Ove preporuke za podešavanje su kreirane za institute za ispitivanje da bi se olakšalo testiranje naših uređaja. Ispitivanja su sprovedena sa našim kompletima posuđa za indukcione ploče. Ove komplete posuđa možete naknadno kupiti po potrebi u specijalizovanim trgovinama, preko našeg korisničkog servisa ili u našoj onlajn prodavnici.

### 16.1 Rastapanje čokolade za kuvanje

Sastojci: 150 g crne čokolade (55% kakaoa).

- Lonac Ø 16 cm bez poklopca
  - Kuvanje: stepen snage 1.

### 16.2 Zagrevanje i održavanje toplote variva od sočiva

Recept prema DIN 44550

Početna temperatura 20 °C

Zagrevanje, bez mešanja

- Lonac Ø 16 cm sa poklopcem, količina: 450 g
  - Zagrevanje: trajanje 1 minut 30 sekundi, stepen snage 9
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 1.
- Lonac Ø 22 cm sa poklopcem, količina: 800 g
  - Zagrevanje: trajanje 2 minuta 30 sekundi, stepen snage 9
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 1.

### 16.3 Zagrevanje i održavanje toplote variva od sočiva

Npr: veličina sočiva 5-7 mm, početna temperatura 20 °C

Promešajte nakon 1 minut zagrevanja

- Lonac Ø 16 cm sa poklopcem, količina: 500 g
  - Zagrevanje: trajanje oko 1 minut 30 sekundi, stepen snage 9
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 1.
- Lonac Ø 22 cm sa poklopcem, količina: 1 kg
  - Zagrevanje: trajanje oko 2 minuta 30' sekundi, stepen snage 9
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 1.

### 16.4 Bešamel sos

Temperatura mleka: 7 °C

- Lonac Ø 16 cm bez poklopca, sastojci: 40 g maslaca, 40 g brašna, 0,5 l mleka sa 3,5% mlečne masti i prstohvat soli

#### Priprema bešamel sosa

1. Otopite puter, umešajte brašno i so i zagrevajte masu.
  - Zagrevanje: trajanje 6 minuta, stepen snage 2
2. Dodajte mleko u vrelo brašno i kuvajte uz stalno mešanje.
  - Zagrevanje: trajanje 6 minuta 30 sekundi, stepen snage 7
3. Kada je bešamel sos skuvan, ostavite ga još 2 minuta na zoni za kuvanje uz neprekidno mešanje.
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 2

### 16.5 Kuvanje sutlijaša sa poklopcem

Temperatura mleka: 7 °C

1. Zagrijte mlijeko bez poklopca dok ne počne rasti. Promešajte nakon 10 minuta zagrevanja.

2. Podesite preporučeni stepen snage i u mleko dodajte pirinač, šećer i so.

Vreme pripreme uključujući zagrevanje oko 45 min.

- Lonac Ø 16 cm, sastojci: 190 g pirinča okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mleka sa 3,5% mlečne masti i 1 g soli
  - Zagrevanje: trajanje oko 5 minuta 30 sekundi, stepen snage 8.
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 3
- Lonac Ø 22 cm, sastojci: 250 g pirinča okruglog zrna, 120 g šećera, 1 l mleka sa 3,5% mlečne masti i 1,5 g soli
  - Zagrevanje: trajanje oko 5 minuta 30 sekundi, stepen snage 8.
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 3, promešajte nakon 10 minuta

### 16.6 Kuvanje sutlijaša bez poklopca

Temperatura mleka: 7 °C

1. Sastojke dodajte u mleko i zagrevajte uz neprekidno mešanje.

2. Kada mleko dostigne oko 90 °C, izaberite preporučeni stepen snage, smanjite niži stepen i kuvajte oko 50 minuta.

- Lonac Ø 16 cm bez poklopca, sastojci: 190 g pirinča okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mleka sa 3,5% mlečne masti i 1 g soli
  - Zagrevanje: trajanje oko 5 minuta 30 sekundi, stepen snage 8.
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 3
- Lonac Ø 22 cm bez poklopca, sastojci: 250 g pirinča okruglog zrna, 120 g šećera, 1 l mleka sa 3,5% mlečne masti i 1,5 g soli
  - Zagrevanje: trajanje oko 5 minuta 30 sekundi, stepen snage 8.
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 2.

### 16.7 Kuvanje pirinča

Recept prema DIN 44550

Temperatura vode: 20 °C

- Lonac Ø 16 cm sa poklopcem, sastojci: 125 g pirinča dugog zrna, 300 g vode i prstohvat soli
  - Zagrevanje: trajanje oko 2 minuta 30' sekundi, stepen snage 9
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 2
- Lonac Ø 22 cm sa poklopcem, sastojci: 250 g pirinča dugog zrna, 600 g vode i prstohvat soli
  - Zagrevanje: trajanje oko 2 minuta 30' sekundi, stepen snage 9
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 2.

### 16.8 Svinjski kare

Početna temperatura karea: 7 °C

- Tiganj Ø 24 cm bez poklopca, sastojci: 3 svinjska karea, ukupna težina oko 300 g, debljine 1 cm i 15 ml suncokretovog ulja
  - Zagrevanje: trajanje oko 1 minut 30 sekundi, stepen snage 9
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 7

### 16.9 Priprema palačinki

Recept prema DIN EN 60350-2

- Lonac Ø 24 cm bez poklopca, sastojci: 55 ml testa za jednu palačinku
  - Zagrevanje: trajanje 1 minut 30 sekundi, stepen snage 9
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 7

### 16.10 Fritiranje duboko zamrznutog pomfrita

- Lonac Ø 22 cm bez poklopca, sastojci: 2 l suncokretovog ulja. Za svaki postupak fritiranja: 200 g duboko zamrznutog pomfrita, debljine 1 cm.
  - Zagrevanje: stepen snage 9, dok ulje ne dostigne temperaturu od 180 °C.
  - Nastavak kuvanja: stepen snage 9

## Dodatne informacije potražite u Digitalnom korisničkom priručniku.



## Sadržaj

1	<b>Sigurnost</b> .....	15
2	<b>Izbjegavanje materijalnih šteta</b> .....	17
3	<b>Zaštita okoliša i ušteda</b> .....	18
4	<b>Prikladno posuđe za kuhanje</b> .....	18
5	<b>Upoznavanje</b> .....	20
6	<b>Osnovno rukovanje</b> .....	20
7	<b>Vremenske funkcije</b> .....	21
8	<b>PowerBoost</b> .....	22
9	<b>Zaštita za djecu</b> .....	22
10	<b>Osnovne postavke</b> .....	22
11	<b>Ispit posuđa</b> .....	23
12	<b>Čišćenje i održavanje</b> .....	24
13	<b>Uklanjanje smetnji</b> .....	24
14	<b>Zbrinjavanje</b> .....	25
15	<b>Servisna služba</b> .....	26
16	<b>Probna jela</b> .....	26



## 1 Sigurnost

Pridržavajte se sljedećih sigurnosnih napomena.

### 1.1 Opće napomene

- Pažljivo pročitajte ove upute.
- Sačuvajte upute, informacije o uređaju i informacije o proizvodu za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.
- Uređaj ne priključujte ako je došlo do oštećenja pri transportu.

### 1.2 Namjenska uporaba

Samo ovlašteni instalater smije priključiti uređaj bez utikača. U slučaju oštećenja zbog pogrešnog priključka nemate pravo na jamstvo. Samo kod pravilne ugradnje sukladno ovim uputama za montažu je zajamčena sigurnost tijekom uporabe. Instalater je odgovoran za besprijekorno funkcioniranje na mjestu postavljanja.

Uređaj upotrebljavajte samo:

- za pripremu hrane i pića
- pod nadzorom. Kontrolirajte kratkotrajno kuhanje bez prekida.
- u privatnom kućanstvu i u zatvorenim prostorima kućnog okruženja
- do visine od 4000 m iznad nadmorske visine

Ne upotrebljavajte uređaj:

- s vanjskim timerom ili zasebnim daljinskim upravljačem. To se ne odnosi na slučaj da je isključen rad s uređajima obuhvaćenim EN 50615.

Ako imate aktivni implantirani medicinski uređaj (npr. srčani stimulator ili defibrilator), u tom slučaju provjerite kod svojeg liječnika odgovara li isti direktivi Vijeća 90/385/EEZ od 20. lipnja 1990. kao i normi EN 45502-2-1 i EN 45502-2-2 i je li odabran, implantiran i programiran sukladno VDE-AR-E 2750-10. Ako su ovi preduvjeti ispunjeni i uz to ne koristite nemetalni kuhinjski pribor i posuđe s nemetalnim ručkama, korištenje ove indukcijske ploče za kuhanje je bezopasno kod namjenske uporabe.

### 1.3 Ograničenje kruga korisnika

Djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja smiju se koristiti ovim uređajem samo pod nadzorom ili ako su upućene u sigurno rukovanje uređajem te razumiju opasnosti koje mogu nastati uslijed korištenja uređajem. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Djeca ne smiju čistiti uređaj i obavljati korisničko održavanje uređaja osim ako imaju 15 ili više godina i ako su pod nadzorom. Djecu mlađu od 8 godina držite na sigurnoj udaljenosti od uređaja i priključnog voda.

#### 1.4 Sigurna uporaba

##### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od požara!**

Kuhanje na masti ili ulju na pločama za kuhanje bez nadzora može biti opasno i uzrokovati požar.

- ▶ Vrela ulja i masti nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- ▶ Nikada ne pokušavajte ugasiti vatru vodom, nego isključite uređaj i zatim pokrijte plamen, npr. poklopcem ili pokrivačem za gašenje požara.

Površina za kuhanje postaje jako vruća.

- ▶ Nikada ne stavljajte zapaljive predmete na površinu za kuhanje ili u neposrednoj blizini.
- ▶ Nikada ne odlažite predmete na površini za kuhanje.

Uređaj postaje vruć.

- ▶ Nikada ne čuvajte zapaljive predmete ili sprejeve u ladicama izravno ispod ploče za kuhanje.

Pokrivala za ploču za kuhanje mogu dovesti do nezgoda, primjerice, zbog pregrijavanja, zapaljenja ili rasprskavajućih materijala.

- ▶ Nemojte koristiti pokrivala za ploču za kuhanje.

Nakon svake uporabe ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem.

- ▶ Nemojte čekati da se ploča za kuhanje automatski isključi jer se na njoj ne nalaze posude i tave.

Živežne namirnice mogu se zapaliti.

- ▶ Treba nadzirati kuhanje. Stalno treba nadzirati kratki postupak.

##### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od opekotina!**

Tijekom uporabe uređaj i njegovi dodirljivi dijelovi postaju vrući, posebno okvir ploče za kuhanje ako postoji.

- ▶ Trebate paziti da ne dodirnete grijaće elemente.
- ▶ Djeca mlađa od 8 godina moraju se držati podalje.

Zaštitne rešetke ploče za kuhanje mogu uzrokovati nesreće.

- ▶ Nikada ne upotrebljavajte zaštitne rešetke ploče za kuhanje.

Uređaj postaje vruć tijekom rada.

- ▶ Prije čišćenja ostavite uređaj da se ohladi. Metalni predmeti zagrijavaju se jako brzo na ploči za kuhanje.

- ▶ Nikada nemojte odložite metalne predmete, npr. noževe, vilice, žlice i poklopce, na ploču za kuhanje.

##### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim priključnim vodom kojeg možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

Oštećeni uređaj ili oštećeni mrežni priključni vod predstavljaju izvor opasnosti.

- ▶ Oštećeni uređaj nikada nemojte puštati u rad.
  - ▶ Ako je površina ispucala, treba isključiti uređaj kako bi se izbjegao mogući električni udar. U tu svrhu nemojte isključiti uređaj glavnim prekidačem, nego isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
  - ▶ Nikada ne povlačite za mrežni priključni vod kako biste isključili uređaj iz električne mreže. Uvijek izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
  - ▶ Ako je uređaj ili mrežni priključni vod oštećen, odmah isključite osigurač u ormariću s osiguračima.
  - ▶ Nazovite servisnu službu. → *Stranica 26*
- Prodor vlage može prouzročiti strujni udar.
- ▶ Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte parni ili visokotlačni čistač.

Na vrućim dijelovima uređaja može se rastopiti instalacija kabela električnih uređaja.

- ▶ Onemogućite kontakt priključnog kabela električnih uređaja s vrućim dijelovima uređaja.

Kontakt metalnih predmeta zbog ventilatora koji se nalazi na donjoj strani ploči za kuhanje može uzrokovati električni udar.

- ▶ Ne čuvajte duge, šiljaste metalne predmete u ladicama ispod ploče za kuhanje.



**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

Posude za kuhanje mogu zbog tekućine između dna posude i kuhališta neočekivano piskočiti u zrak.

- ▶ Kuhalište i dno posude uvijek držite suhima.
- ▶ Nikad nemojte upotrebljavati zamrznuto posuđe za kuhanje.

Pri kuhanju u vodenoj kupelji ploča za kuhanje i posuda za kuhanje mogu puknuti zbog pregrijavanja.

- ▶ Posuda za kuhanje u vodenoj kupelji ne smije dodirivati dno posude napunjene vodom.
- ▶ Koristite samo posudu za kuhanje otpornu na toplinu.

Uređaj s pokidanom ili puknutom površinom može prouzročiti ozljede.

- ▶ Nemojte upotrebljavati uređaj ako ima pokidanu ili puknutu površinu.

**⚠ UPOZORENJE – Opasnost od gušenja!**

Djeca mogu navući ambalažni materijal preko glave ili se njime zamotati te se na taj način ugušiti.

- ▶ Ambalažni materijal držite podalje od djece.
- ▶ Djeci nikada ne dopuštajte igranje s ambalažnim materijalom.

Djeca mogu udahnuti ili progutati sitne dijelove i na taj se način ugušiti.

- ▶ Sitne dijelove držite podalje od djece.
- ▶ Ne dopustite djeci igranje sa sitnim dijelovima.

**2 Izbjegavanje materijalnih šteta**

Ovdje možete pronaći najčešće uzroke oštećenja i savjete kako ih možete izbjeći.

Oštećenje	Uzrok	Mjera
Mrlje	Kuhanje bez nadzora.	Promatrajte kuhanje.
Mrlje, stvaranje mjehurića	Prosute namirnice, prije svega one s velikim udjelom šećera.	Odmah uklonite strugalom za staklo.
Mrlje, stvaranje mjehurića ili lomovi u staklu	Oštećena posuda za kuhanje, posuda za kuhanje s rastaljenim emajlom ili s bakrenim ili aluminijskim dnom.	Upotrebljavajte prikladnu posudu za kuhanje u dobrom stanju.
Mrlje, promjene boje	Neprikladne metode čišćenja.	Upotrebljavajte isključivo sredstva za čišćenje koja su prikladna za staklokeramiku i čistite isključivo hladnu ploču za kuhanje.
Stvaranje mjehurića ili lomovi u staklu	Udarci ili pad posude, pribor za kuhanje ili drugi tvrdi ili šiljasti predmeti.	Tijekom kuhanja ne udarajte staklo ili pazite da predmeti ne padnu na ploču za kuhanje.
Ogrebotine, promjene boje	Hrapava dna posuda ili pomicanje posude na ploči za kuhanje.	Provjerite posuđe. Podignite posudu pri pomicanju.
Ogrebotine	Sol, šećer ili pijesak.	Ploču za kuhanje ne koristite kao radnu površinu ili površinu za odlaganje.
Oštećenja na uređaju	Kuhanje u zamrznutom posuđu za kuhanje.	Nikad nemojte upotrebljavati zamrznuto posuđe za kuhanje.
Oštećenja na posudi za kuhanje ili uređaju	Kuhanje bez namirnica.	Nikada ne stavljajte posudu bez namirnica na vruću zonu za kuhanje niti ne zagrijavajte.
Oštećenja stakla	Rastopljeni materijal na vrućoj zoni za kuhanje ili vrući poklopac posude na staklu.	Ne stavljajte papir za pečenje ili aluminijsku foliju niti plastične posude ili poklopac posude na ploču za kuhanje.
Pregrijavanje	Vruća posuda za kuhanje na upravljačkoj ploči ili na okviru.	Nikada nemojte odložiti vruću posudu za kuhanje na ta područja.

**POZOR!**

Ova je ploča za kuhanje opremljena ventilatorom na donjoj strani.

- ▶ Ako se ispod ploče za kuhanje nalazi ladica, u njoj ne čuvajte male ili šiljaste predmete, papir i kuhinjske krpe. Ti se predmeti mogu usisati i oštetiti ventilator ili utjecati na hlađenje.
- ▶ Trebate se pridržavati minimalnog razmaka od 2 cm između sadržaja ladice i ulaza ventilatora.

## 3 Zaštita okoliša i ušteda

### 3.1 Zbrinjavanje ambalaže u otpad

Ambalažni materijali su ekološki neškodljivi i mogu se reciklirati.

- Pojedinačne sastavne dijelove zbrinite na otpad odvojene po vrstama.

### 3.2 Ušteda energije

Ako slijedite sljedeće upute, vaš će uređaj trošiti manje energije.

Zonu kuhanja odaberite prema veličini posude. Posude za kuhanje postavite u sredini.

Upotrebljavajte posude čiji promjer dna odgovara promjeru kuhališta.

**Savjet:** Proizvođači posuda obično navode gornji promjer lonca. On je često veći od promjera dna.

- Neodgovarajuće posude za kuhanje ili zone kuhanja koje nisu potpuno prekrivene troše više energije.

Posude uvijek poklopite odgovarajućim poklopcem.

- Kad kuhate bez poklopca, uređaju je potrebno znatno više energije.

Što rjeđe podižite poklopac.

- Kad podižete poklopac, izlazi puno energije.

Koristite stakleni poklopac.

- Kroz stakleni poklopac možete gledati u posudu bez podizanja poklopca.

Upotrebljavajte lonce i tave s ravnim dnom.

- Neravna dna povećavaju potrošnju energije.

Upotrebljavajte posude za kuhanje koje odgovara količini namirnica.

- Velikom posudu za kuhanje s malo sadržaja potrebno je više energije za zagrijavanje.

Kuhajte s malom količinom vode.

- Ukoliko je više vode u posudu za kuhanje, utoliko će biti potrebno više energije za zagrijavanje.

Na vrijeme vratite na niži stupanj za kuhanje. Upotrijebite odgovarajući stupanj za nastavak kuhanja.

- Previsokim stupnjem za nastavak kuhanja rasipate energiju.

## 4 Prikladno posude za kuhanje

Posuda za kuhanje prikladna za indukcijsko kuhanje mora imati feromagnetsko dno, dakle mora je privući magnet. Osim toga, dno mora odgovarati veličini zone


za kuhanje. Ako posuda za kuhanje nije prepoznata na nekoj zoni za kuhanje, stavite je na zonu za kuhanje sa sljedećim manjim promjerom.


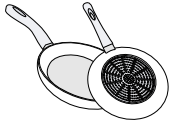
### 4.1 Veličina i karakteristike posuda za kuhanje

Da biste pravilno prepoznali posudu za kuhanje, uzmite u obzir veličinu i materijal posude za kuhanje. Svako dno posude za kuhanje mora biti potpuno ravno i glatko.

Pomoću Ispit posuda možete provjeriti je li prikladna vaša posuda za kuhanje. Ostale informacije naći ćete u poglavlju

→ "Ispit posuda", Stranica 23.

Posude	Materijali	Karakteristike
Preporučena posuda za kuhanje	Posuda za kuhanje od nehrđajućeg čelika u sendvič izvedbi koja dobro raspoređuje toplinu.	Ova posuda za kuhanje ravnomjerno raspoređuje toplinu, brzo se zagrijava i osigurava prepoznavanje.
	Feromagnetsko posude od emajliranog čelika, lijevanog željeza ili posebno indukcijsko posude od nehrđajućeg čelika.	Ova posuda za kuhanje brzo se zagrijava i osigurava prepoznavanje.

<p>Prikladno</p>	<p>Dno nije potpuno feromagnetsko.</p>	<p>Ako je promjer feromagnetskog područja manji od dna posude za kuhanje, zagrijava se samo feromagnetska površina. Stoga se toplina ne raspoređuje ravnomjerno.</p>
	<p>Dno posude za kuhanje s udjelom aluminijske.</p>	<p>Smanjuje feromagnetsku površinu, stoga se može predati manje snage posudi za kuhanje. Eventualno će se to posuđe samo nedovoljno prepoznati ili se neće uopće prepoznati i stoga se neće dovoljno zagrijati.</p>
	<p>Nije prikladno</p>	<p>Posuđe od normalnog tankog čelika, stakla, gline, bakra ili aluminijske.</p>

### Napomene

- U pravilu ne upotrebljavajte adapterske ploče između ploče za kuhanje i posude.
- Ne zagrijavajte praznu posudu niti ne upotrebljavajte posudu s tankim dnom jer se može vrlo jako zagrijati.

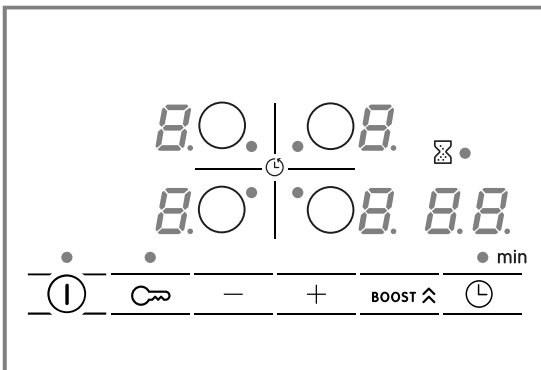
## 5 Upoznavanje

### 5.1 Kuhanje s indukcijom

Indukcijsko kuhanje u usporedbi s dosadašnjim pločama za kuhanje donosi neke promjene i niz prednosti poput uštede vremena pri kuhanju i pečenju, uštede energije te lakše njege i lakšeg čišćenja. Također pruža bolju kontrolu topline jer toplina nastaje izravno u posudi za kuhanje.

### 5.2 Upravljačka ploča

Pojedini detalji poput boje ili oblika mogu se razlikovati od slike.



#### Dodirna polja

Senzor	Funkcija
ⓘ	Glavni prekidač
○	Odabir zone za kuhanje
-/+	Odabir postavki
BOOST ↑	PowerBoost
🕒	Vremenske funkcije
🔒	Zaštita za djecu

#### Indikatori

Indikator	Funkcija
🔌	Radno stanje
1-9	Stupnjevi za kuhanje
H/h	Preostala toplina
b	PowerBoost
🕒	Vremenske funkcije

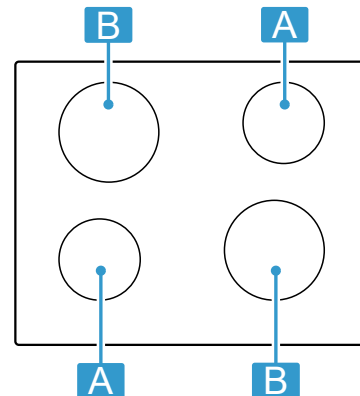
#### Dodirna polja i indikatori

Pri dodiru simbola aktivira se odgovarajuća funkcija.

- Pobrinite se da je upravljačka ploča čista i suha. Vлага djeluje na funkcioniranje.
- Posudu za kuhanje ne stavljajte blizu indikatora i senzora. Elektronika se može pregrijati.

### 5.3 Raspodjela zona za kuhanje

Navedena snaga je izmjerena sa standardnim posudama koje su opisane u normi IEC/EN 60335-2-6. Snaga se može razlikovati ovisno o veličini ili materijalu posude za kuhanje.



Područje	Najviši stupanj za kuhanje	
A Ø 14,5 cm	Stupanj snage 9 PowerBoost	1400 W 2200 W
B Ø 18 cm	Stupanj snage 9 PowerBoost	1800 W 3100 W

### 5.4 Zona za kuhanje

Prije nego što počnete s kuhanjem, provjerite odgovara li veličina posude zoni za kuhanje na kojoj želite kuhati:

Područje	Vrsta zone za kuhanje
○	Jednostruka zona za kuhanje

### 5.5 Indikator preostale topline

Ploča za kuhanje ima za svaku zonu za kuhanje jedan indikator preostale topline. Ne dodirujte zonu za kuhanje sve dok svijetli indikator preostale topline.

Indikator	Značenje
H	Zona za kuhanje je vruća.
h	Zona za kuhanje je topla.

## 6 Osnovno rukovanje

### 6.1 Uključivanje i isključivanje ploče za kuhanje

- ▶ Ploču za kuhanje uključite i isključite glavnim prekidačem ⓘ.

Ploča za kuhanje se isključuje automatski kada su sve zone za kuhanje isključene duže od 20 sekundi.

**ReStart**

- ▶ Ako uređaj uključite u prvih 4 sekunde nakon isključivanja, ploča za kuhanje će raditi s prethodnim postavkama.

**6.2 Namještanje zona za kuhanje**

Kako biste odabrali željeni stupanj snage koji se može odabrati, dodirnite **+** ili **-**.

Svaki stupanj snage ima i međustupanj. Isti je označen točkom.

**Stupanj snage**

1	Najniži stupanj snage
9	Najviši stupanj snage

**Odabir zone za kuhanje i stupnja snage**

1. Za odabir zone za kuhanje dodirnite **○**.
  2. Tijekom sljedećih 10 sekundi odaberite stupanj snage:
    - Dodirnite **+** kako biste pozvali stupanj snage **9**.
    - Dodirnite **-** kako biste pozvali stupanj snage **4**.
- ✓ Stupanj snage je namješten.

**Napomena:** Ako se na zoni za kuhanje ne nalazi posuda za kuhanje ili nije prikladna, onda treperi odabrani stupanj snage. Zona za kuhanje se nakon određenog vremena isključuje.

**QuickStart**

- ▶ Ako prije uključivanja stavite posudu na ploču za kuhanje, posuda će se prepoznati pri uključivanju i automatski će se odabrati odgovarajuća zona za kuhanje. Zatim tijekom sljedećih 20 sekundi odaberite stupanj snage jer će se ploča za kuhanje isključiti.

**Promjena stupnja snage i isključivanje zone za kuhanje**

1. Odaberite zonu za kuhanje.
2. Dodirujte **+** ili **-** dok se ne pojavi željeni stupanj snage. Namjestite **□** kako biste isključili zonu za kuhanje.

**Brzo isključivanje zone za kuhanje**

Simbol zone za kuhanje držite pritisnut u trajanju od 3 sekunde. Zona za kuhanje se isključuje.

**6.3 Preporuke za kuhanje**

U tablici je prikazano koji je stupanj snage (☰) prikladan za koju namirnicu. Vrijeme kuhanja (⌚ min) može varirati ovisno o vrsti, težini, debljini i kvaliteti namirnice. Za prethodno zagrijavanje namjestite stupanj snage 8 - 9.

	☰	⌚ min
<b>Topljenje</b>		
<sup>1</sup> Bez poklopca		
<sup>2</sup> Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.		

	☰	⌚ min
Maslac, med, želatina	1 - 2	-
<b>Zagrijavanje i održavanje topline</b>		
Kuhane hrenovke <sup>1</sup>	3 - 4	-
<b>Odmrzavanje i zagrijavanje</b>		
Smrznuti špinat	3 - 4	15 - 25
<b>Kuhanje, prokuhavanje na laganoj vatri</b>		
Okruglice od krumpira <sup>1</sup>	4. - 5.	20 - 30
Pjenasti umaci, npr. umak Bernaise, umak Holandez	3 - 4	8 - 12
<b>Vrenje, kuhanje na pari, pirjanje</b>		
Riža s dvostrukom količinom vode	2. - 3.	15 - 30
Krumpir kuhan u ljusci	4. - 5.	25 - 35
Tjestenina <sup>1</sup>	6 - 7	6 - 10
Juhe	3. - 4.	15 - 60
Povrće	2. - 3.	10 - 20
Varivo u ekspres loncu	4. - 5.	-
<b>Dinstanje</b>		
Pirjano pečenje	4 - 5	60 - 100
Gulaš <sup>2</sup>	3 - 4	50 - 60
<b>Pirjanje/pečenje s malo masti</b> <sup>1</sup>		
Odresci, naravni ili panirani	6 - 7	6 - 10
Odresci (debljine 3 cm)	7 - 8	8 - 12
Prsa od peradi (debljine 2 cm)	5 - 6	10 - 20
Hamburger (debljine 2 cm)	6 - 7	10 - 20
Riba i riblji fileti, panirani	6 - 7	8 - 20
Račići i kozice	7 - 8	4 - 10
Sotiranje svježeg povrća i gljiva	7 - 8	10 - 20
Duboko zamrznuta jela, npr. jela iz tave	6 - 7	6 - 10
Omlet (peći zasebno)	3. - 4.	3 - 10
<b>Prženje, 150-200 g po porciji u 1-2 l ulja, prženje u porcijama</b> <sup>1</sup>		
Duboko zamrznuti proizvodi, npr. pomfrit, pileći nuggets	8 - 9	-
Povrće, gljive, panirane ili u pivskom tijestu ili tempuri	6 - 7	-
Sitno pecivo, npr. krafne, voće u pivskom tijestu	4 - 5	-

<sup>1</sup> Bez poklopca

<sup>2</sup> Zagrijati na stupnju kuhanja 8 - 8.

**7 Vremenske funkcije**

Vaša ploča za kuhanje ima različite funkcije za namještanje vremena kuhanja:





- Timer za isključivanje

- Alarmni sat

## 7.1 Timer za isključivanje

Omogućuje programiranje vremena kuhanja za neko kuhalište i njegovo automatsko isključivanje nakon isteka namještenog vremena.

### Programiranje vremena kuhanja




1. Odaberite zonu za kuhanje i željeni stupanj za kuhanje.
2. Dodirnite .
- ✓ Indikator  zone za kuhanje svijetli.
3. Pomoću simbola  ili  odaberite vrijeme kuhanja.
- ✓ Vrijeme započinje teći.

**Napomena:** Možete automatski namjestiti isto vrijeme kuhanja za sve zone za kuhanje. Ostale informacije naći ćete u poglavlju → "Osnovne postavke", *Stranica 22*.

### Promjena ili brisanje vremena kuhanja

1. Odaberite zonu za kuhanje.






2. Dodirnite .

3. Kako biste promijenili vrijeme kuhanja, dodirnite  ili  ili namjestite na .







## 7.2 Alarmni sat

Omogućuje aktiviranje alarmnog sata od 0 do 99 min. Ova funkcija je neovisna o zonama za kuhanje i ostalim postavkama. Ne isključuje automatski kuhališta.


### Namještanje kuhinjskog alarma



1. Odaberite kuhalište i dvaput dodirnite .
- ✓  svijetli uz .
2. Odaberite željeno vrijeme pritiskom na tipku  ili .
- ✓ Započine odbrojavanje vremena.

### Promjena ili brisanje vremena alarma

1. Nekoliko puta dodirnite  sve dok ne zasvijetli indikator  uz .
2. Kako biste promijenili vrijeme kuhanja, dodirnite  ili  ili namjestite na .

## 8 PowerBoost

Omogućuje brže zagrijavanje veće količine vode nego na stupnju za kuhanje .

Ovu funkciju možete aktivirati za jednu zonu za kuhanje u slučaju kada druga zona za kuhanje iste skupine ne radi. U suprotnom trepere na indikatoru kuhališta  i .

Za uključivanje ili isključivanje pritisnite **BOOST** .

## 9 Zaštita za djecu

Ploča za kuhanje ima zaštitu za djecu. Tako se sprječava da djeca uključe ploču za kuhanje.

Isključite ploču za kuhanje kako biste mogli uključiti funkciju.

















Dodirnom  4 sekunde ona se uključuje ili isključuje.

Ako želite automatski aktivirati zaštitu za djecu pri svakom isključivanju ploče za kuhanje, ostale informacije naći ćete u poglavlju Osnovne postavke → *Stranica 22*.

## 10 Osnovne postavke

Možete namjestiti osnovne postavke uređaja prema svojim potrebama.

### 10.1 Pregled osnovnih postavki

Indikator	Postavka	Vrijednost
	Zaštita za djecu	 - Ručno. <sup>1</sup>  - Automatski.  - Isključeno.
	Zvučni signali	 - Signal potvrde i pogreške su isključeni.  - Uključen je samo signal pogreške.  - Uključen je samo signal potvrde.  - Svi zvučni signali su uključeni <sup>1</sup> .
	Automatsko isključivanje zone za kuhanje.	 - isključen. <sup>1</sup>  - Zaposnik do automatskog isključivanja.
	Trajanje zvučnog signala za kraj timera	 - 10 sekundi <sup>1</sup>  - 30 sekundi  - 1 minuta

<sup>1</sup> Tvornička postavka

Indikator	Postavka	Vrijednost
⊘ 7	Ograničenje snage Po potrebi omogućuje ograničenje ukupne snage ploče za kuhanje, ako je potrebno, zbog zahtjeva električne instalacije. Raspoložive postavke ovise o maksimalnoj snazi ploče za kuhanje. Točne podatke ćete naći na označnoj pločici. Kada je funkcija aktivna i ploča za kuhanje je dosegla namještenu granicu snage, prikazuje se ⊘ i ne možete odabrati viši stupanj snage.	⊘ - Isključeno. Maksimalna snaga ploče za kuhanje <sup>1</sup> . / - 1000 W najmanja snaga. ! - 1500 W ... 3 - 3000 W preporučeno za 13 A. 3. - 3500 W preporučeno za 16 A. 4 - 4000 W 4. - 4500 W preporučeno za 20 A. ... 9 - Maksimalna snaga ploče za kuhanje.
⊘ 9	Vrijeme biranja zone za kuhanje	⊘ - Neograničeno: Možete namjestiti posljednje odabranu zonu za kuhanje bez ponovnog odabira. <sup>1</sup> / - Ograničeno: Posljednje odabranu zonu za kuhanje možete namjestiti unutar 10 sekundi nakon odabira. Zatim morate ponovno odabrati zonu za kuhanje prije namještanja.
⊘ 12	Ispit posuda Pomoću ove funkcije možete provjeriti kvalitetu posuda.	⊘ - Nije prikladno. / - Nije optimalno. 2 - Prikladno.
⊘ 23	Automatsko upravljanje kod ograničenja snage	⊘ - Deaktivirano: Ne prikazuje ograničenje snage, osim ⊘ 7 je aktivirano. <sup>1</sup> / - Uključeno: Uvijek prikazuje ograničenje snage.
⊘ 0	Povratak na tvorničke postavke	⊘ - Individualne postavke <sup>1</sup> . / - Tvorničke postavke.

<sup>1</sup> Tvornička postavka

## 10.2 Za pristup osnovnim postavkama

**Zahtjev:** Ploča za kuhanje mora biti isključena.

1. Dodirnite ⊕ kako biste uključili ploču za kuhanje.
2. U roku od sljedećih 10 sekundi dodirnite ⊞ u trajanju od 4 sekunde.

Informacije o proizvodu	Indikator
Popis servisnih službi (SS)	⊘ 1
Tvornički broj	Fd
Tvornički broj 1	⊘ 2.
Tvornički broj 2	⊘ 5

- ✓ Prva četiri indikatora navode informacije o proizvodu. Dodirnite simbole ⊕ ili ⊖ kako bi se pojavili pojedinačni indikator.

3. Za pristup osnovnim postavkama dodirnite ⊞.
- ✓ ⊘ i / svijetle naizmjenice te ⊘ kao zadana vrijednost.
4. Pritišćite ⊞ sve dok se ne pojavi željena postavka.
5. Odaberite željenu vrijednost pritiskom na tipku ⊕ ili ⊖.
6. Dodirnite ⊞ u trajanju od 4 sekunde.
- ✓ Postavke su pohranjene.

## 10.3 Izlaz iz osnovnih postavki

- ▶ Dodirnite ⊕ kako biste izašli iz osnovnih postavki i isključili ploču za kuhanje.

# 11 Ispit posuda

Kvaliteta posuda jako utječe na brzinu i rezultat kuhanja. Pomoću ove funkcije možete provjeriti kvalitetu posuda. Prije provjere uvjerite se da veličina dna posude odgovara veličini korištene zone za kuhanje. Pristupiti se može putem osnovnih postavki.  
→ *Stranica 22*

## 11.1 Provedite Ispit posuda

1. Stavite posudu na sobnoj temperaturi u koju ste prethodno dodali oko 200 ml vode na sredinu zone za kuhanje koja najbolje odgovara veličini dna posude.
2. Pozovite osnovne postavke i odaberite ⊘ 12.

3. Dodirnite ⊕ ili ⊖. U zonama za kuhanje treperi indikator ⊖.
- ✓ Funkcija je sada aktivirana.
- ✓ Nakon 20 sekundi pojavljuje se rezultat na indikatorima zone za kuhanje.

## 11.2 Provjera rezultata

U sljedećoj tablici možete vidjeti što znači rezultat kvalitete i brzine kuhanja.

Rezultat
⊘ Posuda za kuhanje nije prikladna za zonu za kuhanje i stoga se ne zagrijava.

! Posuda za kuhanje se sporije zagrijava od očekivanog i kuhanje nije optimalno.

2 Posuda za kuhanje se dobro zagrijava i kuhanje se odvija normalno.

**Napomena:** U slučajevima s nepovoljnim rezultatima ponovno stavite posudu na manju zonu za kuhanje ako postoji.

Dodirnite + ili – kako biste aktivirali funkciju.

## 12 Čišćenje i održavanje

Kako bi vam uređaj dugo ostao funkcionalan, pažljivo ga čistite i održavajte.

### 12.1 Sredstva za čišćenje

Prikladna sredstva za čišćenje i strugalo za staklo možete nabaviti kod servisne službe, u trgovini ili u internetskoj trgovini [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com).

#### **POZOR!**

Neprikladna sredstva za čišćenje mogu oštetiti površine uređaja.

- ▶ Nikada ne upotrebljavajte neprikladna sredstva za čišćenje.
- ▶ Nemojte upotrebljavati sredstva za čišćenje dok je ploča za kuhanje još vruća. To može prouzročiti mrlje na površini.

#### **Neprikladna sredstva za čišćenje**

- Nerazrijeđeno sredstvo za pranje posuđa
- Sredstvo za čišćenje perilice posuđa
- Abrazivna sredstva
- Agresivna sredstva za čišćenje kao što su sprej za čišćenje pećnice ili sredstvo za uklanjanje mrlja
- Spužvice za ribanje
- Visokotlačni ili parni čistači

### 12.2 Čišćenje ploče za kuhanje

Ploču za kuhanje očistite nakon svake uporabe kako ostaci od hrane ne bi zagorjeli.

**Zahtjev:** Ploča za kuhanje mora biti hladna. U slučaju mrlja od šećera, plastike ili aluminijske folije nemojte ostaviti ploču za kuhanje da se ohladi.

1. Tvrdokornu prljavštinu uklonite strugalom za staklo.
2. Ploču za kuhanje očistite sredstvom za čišćenje staklokeramike.  
Pridržavajte se napomena za čišćenje na ambalaži sredstva za čišćenje.

**Savjet:** Specijalnom spužvom za staklokeramiku možete postići dobre rezultate čišćenja.

### 12.3 Čišćenja okvira ploče za kuhanje

Okvir ploče za kuhanje očistite ako se na njemu nalazi prljavština ili mrlje nakon uporabe.

**Napomena:** Nemojte rabiti strugalo za staklo.

1. Okvir ploče za kuhanje očistite toplom sapunicom i mekanom krpom.  
Nove spužve prije uporabe temeljito isperite.
2. Obrišite mekom krpom.

## 13 Uklanjanje smetnji

Manje smetnje na svom uređaju možete samostalno ukloniti. Iskoristite informacije za uklanjanje smetnji prije nego što se obratite servisnoj službi. Tako ćete izbjeći nepotrebne troškove.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od ozljede!**

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Ako je uređaj neispravan, nazovite servisnu službu.

### **⚠ UPOZORENJE – Opasnost od strujnog udara!**

Nestručni popravci su opasni.

- ▶ Popravke na uređaju smije vršiti samo obučeno stručno osoblje.
- ▶ Za popravak uređaja smiju se upotrebljavati samo originalni rezervni dijelovi.
- ▶ Ako je mrežni priključni vod ovog uređaja oštećen, valja ga zamijeniti posebnim priključnim vodom kojeg možete nabaviti od proizvođača ili njegove servisne službe.

### 13.1 Upozorenja

#### **Napomene**

- Ako se na indikatorima pojavi **E**, pritisnite i držite pritisnut senzor odgovarajuće zone za kuhanje i očitajte kôd smetnje.
- Ako kôd smetnje nije naveden u tablici, isključite ploču za kuhanje iz električne mreže, pričekajte 30 sekundi i onda je ponovno priključite. Ako se prikaz ponovno pojavi, obavijestite tehničku servisnu službu i navedite točan kôd smetnje.
- Ako se pojavi pogreška, uređaj se ne prebacuje u stanje mirovanja.
- Radi zaštite elektroničkih dijelova uređaja od pregrijavanja ili strujnih udara ploča za kuhanje može privremeno smanjiti stupanj snage.

### 13.2 Napomene na kontrolnoj ploči

Kvar	Uzrok i rješavanje problema
Indikator ne svijetli.	Dovod struje je prekinut. ▶ Pomoću drugih električnih uređaja provjerite je li došlo do nestanka struje.



<b>Kvar</b>	<b>Uzrok i rješavanje problema</b>
Indikator ne svijetli.	Uređaj nije priključen prema spojnoj shemi. ▶ Priključite uređaj prema spojnoj shemi.
	Smetnja u elektronici ▶ Ako ne možete ukloniti smetnju, obavijestite tehničku servisnu službu.
Indikatori trepere.	Upravljačka ploča je vlažna ili se na njoj nalazi predmet. ▶ Osušite upravljačku ploču ili maknite predmet.
Prikaz - treperi na indikatorima zona za kuhanje.	Pojavila se smetnja u elektronici. ▶ Za potvrdu smetnje kratko rukom prekrijte upravljačku ploču.
<i>F2, F4</i>	Elektronika je pregrijana i isključila je jednu ili sve zone za kuhanje. ▶ Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi. Zatim dodirnite bilo koju tipku na upravljačkoj ploči.
<i>F5</i> + stupanj snage i zvučni signal	Vruća posuda za kuhanje nalazi se u području upravljačke ploče. Zbog toga se elektronika može pregrijati. ▶ Maknite posudu za kuhanje. Indikator pogreške će se ugasi nakon kraćeg vremena. Možete nastaviti s kuhanjem.
<i>F5</i> i zvučni signal	Vruća posuda za kuhanje nalazi se u području upravljačke ploče. Radi zaštite elektronike zona za kuhanje se isključila. ▶ Maknite posudu za kuhanje. Pričekajte nekoliko sekundi. Dodirnite bilo koju površinu za upravljanje. Kada se ugasi indikator pogreške, možete nastaviti kuhati.
<i>F1/F6</i>	Zona za kuhanje je pregrijana i isključila se radi zaštite radne površine. ▶ Pričekajte dok se elektronika dovoljno ne ohladi i zatim uključite zonu za kuhanje.
<i>F8</i>	Zona za kuhanje je radila duže vrijeme i bez prekida. ▶ Individualno sigurnosno isključivanje se uključio. Dodirnite bilo koji simbol kako biste isključili indikator i kako biste mogli namjestiti zonu za kuhanje.
<i>E 9000/E90 10</i>	Radni napon je pogrešan i izvan normalnog područja rada. ▶ Kontaktirajte distributera električne energije.
<i>U400</i>	Ploča za kuhanje nije ispravno priključena. ▶ Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Priključite ploču za kuhanje prema spojnoj shemi.
<i>d E</i>	Aktiviran je demonstracijski način rada. ▶ Isključite ploču za kuhanje iz električne mreže. Pričekajte 30 sekundi i priključite ploču za kuhanje. U roku od sljedeće 3 minute dodirnite bilo koji senzor. Demonstracijski način rada je deaktiviran.

### 13.3 Normalni zvukovi vašeg uređaja

Ponekad indukcijski uređaj može uzrokovati zvukove ili vibracije poput zujanja, piskanja, pucketanja, buke ventilatora ili ritmičkih zvukova.

## 14 Zbrinjavanje

Ovdje možete saznati kako pravilno zbrinuti stare uređaje.

### 14.1 Zbrinjavanje starih uređaja u otpad

Ekološki prikladnim zbrinjavanjem otpada mogu se ponovo iskoristiti vrijedne sirovine.

1. Izvucite mrežni utikač iz mrežnog priključnog voda.
2. Prerežite mrežni priključni vod.
3. Uređaj zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Informacije o aktualnim načinima zbrinjavanja možete dobiti od svog specijaliziranog trgovca ili se raspitajte u komunalnoj ili lokalnoj gradskoj upravi.



Ovaj je uređaj označen u skladu s europskom smjernicom 2012/19/EU o otpadnim električnim i elektronskim uređajima (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Smjernica određuje okvir za povratak i zbrinjavanje otpadnih uređaja valjan u cijeloj Europskoj Uniji.

## 15 Servisna služba

Ako imate pitanja u pogledu primjene, smetnju ne možete sami ukloniti ili ako se uređaj mora popraviti, obratite se našoj servisnoj službi.

Originalne rezervne dijelove koji su bitni za funkcioniranje uređaja u skladu s odgovarajućom Direktivom o ekološkom dizajnu Direktivom možete dobiti od naše korisničke službe tijekom perioda od najmanje 10 godina od stavljanja vašeg uređaja na tržište na Europskom gospodarskom području.

**Napomena:** Angažiranje servisne službe besplatno je u okviru uvjeta jamstva proizvođača.

Detaljne informacije o vremenu jamstva i uvjetima jamstva možete pronaći kod naše servisne službe, svog dobavljača ili na našoj internetskoj stranici.

Kada se obraćate servisnoj službi, potreban vam je proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) uređaja.

Kontakt-podatke servisne službe naći ćete ovdje odn. u priloženom popisu servisnih službi na našoj internetskoj stranici.

### 15.1 Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD)

Proizvodni broj (E-Nr.) i tvornički broj (FD) možete pronaći na tipskoj pločici uređaja.

Označnu pločicu naći ćete:

- na informacijama o uređaju.
- na donjoj strani ploče za kuhanje.

Proizvodni broj (E-br.) možete naći također na staklokeramici. Popis servisnih službi (KI) i tvornički broj (FD) možete vidjeti i u osnovnim postavkama

→ *Stranica 22*.

Kako biste podatke o svom uređaju i broj telefona servisne službe brzo ponovno pronašli, možete ih zabilježiti.

## 16 Probna jela

Ove preporučene postavke sastavljene su za ispitne institute kako bi se olakšalo testiranje naših uređaja. Testiranja su provedena s našim setovima posuđa za indukcijske ploče za kuhanje. Po potrebi možete naknadno kupiti ove setove pribora u specijaliziranim trgovinama, kod naše servisne službe ili u našoj internetskoj trgovini.

### 16.1 Topljenje kuvertire

Sastojci: 150 g tamne čokolade (55 % kaka).a).

- Posuda Ø 16 cm bez poklopca
  - Kuhanje: stupanj snage 1.

### 16.2 Zagrijavanje i održavanje topline variva od leće

Recept prema DIN 44550  
Početna temperatura 20 °C  
Zagrijavanje, bez miješanja

- Posuda Ø 16 cm s poklopcem, količina: 450 g
  - Zagrijavanje: trajanje 1 min 30 s, stupanj snage 9
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 1.
- Posuda Ø 22 cm s poklopcem, količina: 800 g
  - Zagrijavanje: trajanje 2 min 30 s, stupanj snage 9
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 1.

### 16.3 Zagrijavanje i održavanje topline variva od leće

Npr.: veličina leće 5-7 mm. Početna temperatura 20 °C  
Promiješajte nakon 1 min zagrijavanja

- Posuda Ø 16 cm s poklopcem, količina: 500 g
  - Zagrijavanje: trajanje oko 1 min 30 s, stupanj snage 9
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 1.

- Posuda Ø 22 cm s poklopcem, količina: 1 kg
  - Zagrijavanje: trajanje oko 2 min 30 s, stupanj snage 9
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 1.

### 16.4 Bešamel umak

Temperatura mlijeka: 7 °C

- Posuda Ø 16 cm bez poklopca, sastojci: 40 g maslaca, 40 g brašna, 0,5 l mlijeka s 3,5 % mliječne masti i prstohvat soli

#### Priprema bešamel umaka

1. Otopite maslac, umiješajte brašno i sol te zagrijte smjesu.
  - Zagrijavanje: trajanje 6 min, stupanj snage 2
2. Dodajte mlijeko u zapršku i uz neprestano miješanje kuhajte dok ne provrije.
  - Zagrijavanje: trajanje 6 min 30 s, stupanj snage 7
3. Kada bešamel umak provrije, ostavite ga još 2 min na zoni za kuhanje uz neprestano miješanje.
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 2

### 16.5 Kuhanje riže na mlijeku s poklopcem

Temperatura mlijeka: 7 °C

1. Zagrijte mlijeko bez poklopca dok ne zavrije. Promiješajte nakon 10 min zagrijavanja.
2. Namjestite preporučeni stupanj snage i u mlijeko dodajte rižu, šećer i sol.  
Vrijeme kuhanja uključujući i zagrijavanje oko 45 min.
  - Posuda Ø 16 cm, sastojci: 190 g riže okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mlijeka s 3,5 % mliječne masti i 1 g soli
    - Zagrijavanje: trajanje oko 5 min 30 s, stupanj snage 8.
    - Nastavak kuhanja: stupanj snage 3

- Posuda Ø 22 cm, sastojci: 250 g riže okruglog zrna, 120 g šećera, 1 l mlijeka s 3,5 % mliječne masti i 1,5 g soli
  - Zagrijavanje: trajanje oko 5 min 30 s, stupanj snage 8.
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 3, promiješajte nakon 10 min

## 16.6 Kuhanje riže na mlijeku bez poklopca

Temperatura mlijeka: 7 °C

**1.** Sastojke dodajte u mlijeko i uz neprestano miješanje zagrijavajte.

**2.** Odaberite preporučeni stupanj snage, kada je mlijeko doseglo otprilike 90 °C, ostavite da se kuha na nižem stupnju oko 50 min.

- Posuda Ø 16 cm bez poklopca, sastojci: 190 g riže okruglog zrna, 90 g šećera, 750 ml mlijeka s 3,5 % mliječne masti i 1 g soli
  - Zagrijavanje: trajanje oko 5 min 30 s, stupanj snage 8.
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 3
- Posuda Ø 22 cm bez poklopca, sastojci: 250 g riže okruglog zrna, 120 g šećera, 1 l mlijeka s 3,5 % mliječne masti i 1,5 g soli
  - Zagrijavanje: trajanje oko 5 min 30 s, stupanj snage 8.
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 2.

## 16.7 Kuhanje riže

Recept prema DIN 44550

Temperatura vode: 20 °C

- Posuda Ø 16 cm s poklopcem, sastojci: 125 g riže dugog zrna, 300 g vode i prstohvat soli
  - Zagrijavanje: trajanje oko 2 min 30 s, stupanj snage 9
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 2
- Posuda Ø 22 cm s poklopcem, sastojci: 250 g riže dugog zrna, 600 g vode i prstohvat soli
  - Zagrijavanje: trajanje oko 2 min 30 s, stupanj snage 9
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 2.

## 16.8 Pečenje svinjskog filea

Početna temperatura filea: 7 °C

- Tava Ø 24 cm bez poklopca, sastojci: 3 svinjska filea, ukupna težina oko 300 g, debljine 1 cm i 15 ml suncokretovog ulja
  - Zagrijavanje: trajanje oko 1 min 30 s, stupanj snage 9
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 7

## 16.9 Priprema palačinki

Recept prema DIN EN 60350-2

- Tava Ø 24 cm bez poklopca, sastojci: 55 ml tijesta po palačinki
  - Zagrijavanje: trajanje 1 min 30 s, stupanj snage 9
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 7

## 16.10 Pečenje smrznutog pomfrita

- Posuda Ø 22 cm bez poklopca, sastojci: 2 l suncokretovog ulja. Za svako pečenje: 200 g smrznutog pomfrita, debljine 1 cm.
  - Zagrijavanje: stupanj snage 9 sve dok ulje ne postigne temperaturu od 180 °C.
  - Nastavak kuhanja: stupanj snage 9



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)

**BOSCH**  
HOME APPLIANCES  
**SERVICE**

## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **Robert Bosch Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY


[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)



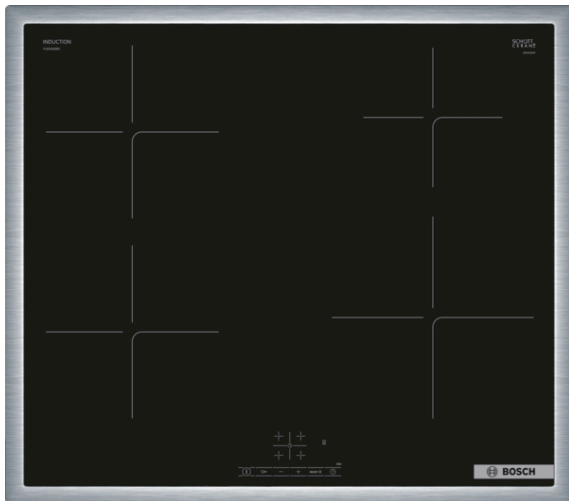
**9001608988** (011104)

sr, hr

**Informacijski list proizvoda - Delegirana uredba komisije (EU) br. 66/2014**

Zaštitni znak: Bosch						
Oznaka modela: PUE64KBB5E						
Vrsta ploče za kuhanje: Električan						
Broj zona i/ili površina za kuhanje: 4						
Potrošnja energije za ploču za kuhanje: 175 Wh/kg						
	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>
Tehnologija grijanja	Induction heating	Induction heating	Induction heating	Induction heating		
Dimenzija: Zona za kuhanje Ø u cm / Površina za kuhanje - duljina i širina u cm	18,0	18,0	14,5	21,0		
Potrošnja energije na zoni ili površini za kuhanje u Wh/kg	175,0	175,0	175,0	175,0		
Informacije s obzirom na EN 60350-2						

**Serie | 4, Indukcijska ploča za kuhanje,  
60 cm,  
PUE64KBB5E**



**Posebni dodatni pribor**

HEZ9SE030 : Komplet posude za indukciju 2+1

**Indukcijska ploča za kuhanje: tako ćete  
kuhati brzo, sigurno i čisto uz malo  
utrošene energije.**

- **TouchSelect:** Odabir željene zone za kuhanje i jednostavno postavljanje željene razine snage.
- **Čelični okvir:** Niski okvir od nehrđajućeg čelika oko površine za kuhanje, savršeno za integriranje u već postojeće izreze radnih ploča.
- **PowerBoost:** do 50 % više snage za brže zagrijavanje vaše indukcijske ploče.
- **ReStart:** ako nešto prekupi, ploča za kuhanje će se automatski isključiti i pohraniti posljednju odabranu postavku.
- **Brojač s funkcijom isključeno:** Isključuje određenu zonu kuhanja nakon postavljenog vremena.

**Tehnički podaci**

Grupa proizvoda / linija proizvoda : Cooking zone ceramic

Ugradbeni / samostojeći : Ugradbeni

Dovod električne energije : Električan

Ukupan broj polja koja se mogu istovremeno upotrebljavati : 4

Potrebna veličina niše za ugradnju (VxŠxD) : 55 x 560-560 x 490-500 mm

Širina proizvoda : 583 mm

Dimenzije proizvoda : 55 x 583 x 513 mm

Dimenzije zapakiranog proizvoda (Vx ŠxD) : 130 x 750 x 600 mm

Neto težina : 10,059 kg

Bruto težina : 11,2 kg

Indikator preostale topline : Separate

Položaj komandne ploče : Sprijeda

Boja površine : , Stainless steel

Boja okvira : Stainless steel

Certifikati odobrenja : AENOR, CE

Dužina kabela za napajanje : 110 cm

EAN kod : 4242005285389

Nazivni podaci električnog priključka : 4600 W

Napon : 220-240 V

Frekvencija : 50; 60 Hz



4 242005 285389

## **Serie | 4, Indukcijska ploča za kuhanje, 60 cm, PUE64KBB5E**

### **Indukcijska ploča za kuhanje: tako ćete kuhati brzo, sigurno i čisto uz malo utrošene energije.**

- 60 cm: prostor za 4 lonca ili tave.

#### **Fleksibilnost zona za kuhanje**

- Stražnji lijevi: 180 mm, 1.8 KW (maks. snaga 3.1 KW)
- Stražnji desni: 145 mm, 1.4 KW (maks. snaga 2.2 KW)
- Prednji desni: 210 mm, 2.2 KW (maks. snaga 3.7 KW)

#### **Pogodnost upotrebe**

- TouchSelect: odabir željene zone za kuhanje i jednostavno postavljanje željene razine snage: nadzirite snagu utisnutim tipkama +/- dodir.
- 17 stupnjeva: precizno prilagodite toplinu sa 17 razina snage (9 glavnih razina i 8 srednjih razina).
- Timer za isključivanje: isključuje zonu za kuhanje po završetku postavljenog vremena (npr. za kuhana jaja).
- Brojač vremena za odbrojavanje: alarm se oglašava na kraju postavljenog vremena (npr. za tjesteninu).

#### **Ušteda vremena i učinkovitost**

- Funkcija PowerBoost za sva polja za kuhanje : brže prokuhajte vodu zahvaljujući 50% više energije nego na najvišoj standardnoj razini.
- QuickStart funkcija: prilikom uključivanja, ploča za kuhanje automatski odabire zonu za kuhanje s posudom (postavljenom dok je ploča isključena).
- ReStart funkcija: u slučaju nenamjernog isključivanja, vratite sve prethodne postavke ponovnim uključivanjem ploče za kuhanje u roku od 4 sekunde.
- QuickStop: brzo isključite zonu za kuhanje jednim duljim dodirom.

#### **Dizajn**

- Klasični okvir

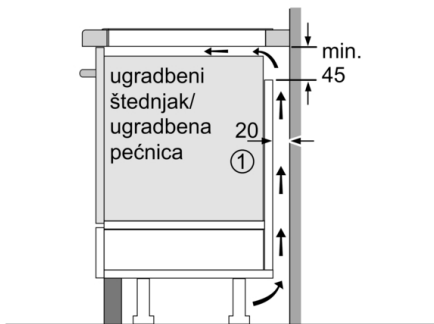
#### **Sigurnost**

- Digitalni dvostupanjski indikator preostale topline za svako polje za kuhanje: prikazuje koja su područja za kuhanje još uvijek vruća ili topla.
- Dječija sigurnosna brava: sprječava nenamjerno aktiviranje ploče za kuhanje.
- Glavni prekidač: isključite sve zone za kuhanje pritiskom na tipku.
- Sigurnosno isključivanje: iz sigurnosnih razloga, grijanje se zaustavlja nakon unaprijed određenog vremena bez interakcije (prilagodljivo).

#### **Postavljanje**

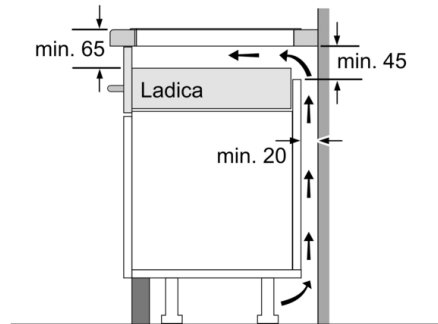
- Dimenije proizvoda (VxŠxD mm): 55 x 583 x 513
- Potrebna veličina niše za ugradnju (VxŠxD mm) : 55 x 560 x (490 - 500)
- Min. debljina radne površine: 16 mm
- Priključna snaga: 4.6 KW
- Funkcija PowerManagement: ograničite maksimalnu snagu ako je to potrebno (ovisi o zaštiti osigurača električne instalacije).
- Priključni kabel: 1.1 m, Kabel uključen

**Serie | 4, Indukcijska ploča za kuhanje, 60 cm,  
PUE64KBB5E**



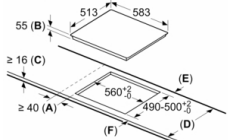
① Treba predvidjeti prorez za ventilaciju

mjere u mm



mjere u mm

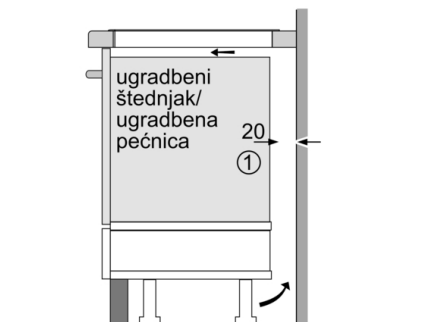
mjerne jedinice u mm



- A: Minimalna udaljenost od otvora za policu i zida.
- B: Dubina uranjanja
- C: Razmak između površina radne ploče i gornjeg dijela fronte pećnice mora biti 30 mm. Pogledajte zahtjeve razmaka za pećnicu.

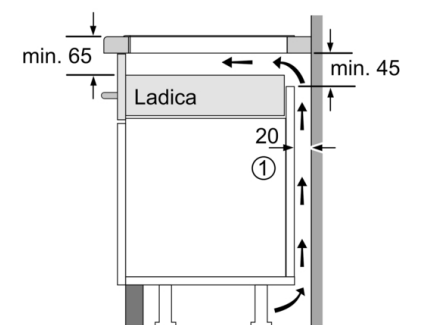
Radna ploča u koju se ugrađuje policu mora podnijeti opterećenje od otprilike 60 kg, a prema potrebi se moraju upotrijebiti i potporne konstrukcije.

D	E	F
585-600	50	≥ 35
> 600	≥ 50	≥ 50



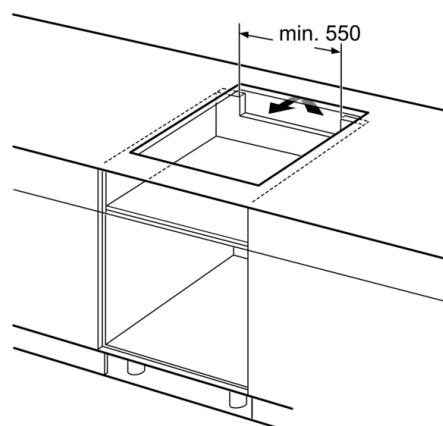
① Treba predvidjeti prorez za ventilaciju.

mjere u mm



① Treba predvidjeti prorez za ventilaciju.

mjere u mm



mjere u mm



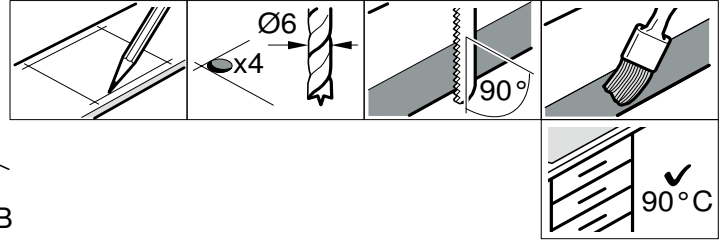
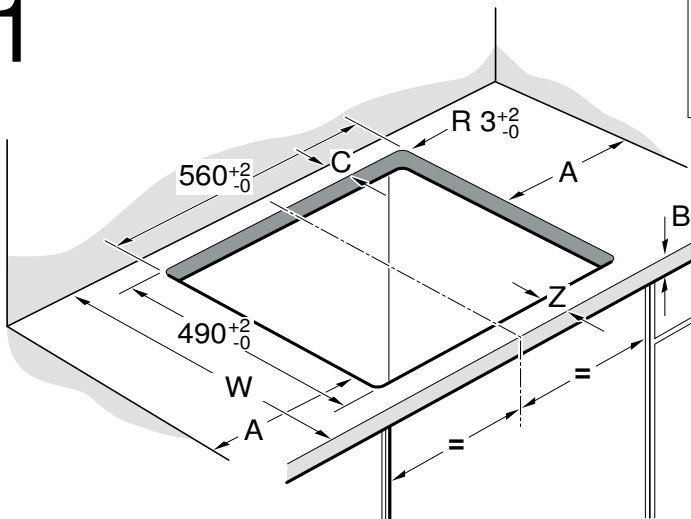


bg Ръководство за монтаж  
 hr Upute za montažu  
 mk Упатство за монтажа

sl Navodila za montažo  
 sq Udhëzim për montim  
 sr Uputstvo o postavljanju



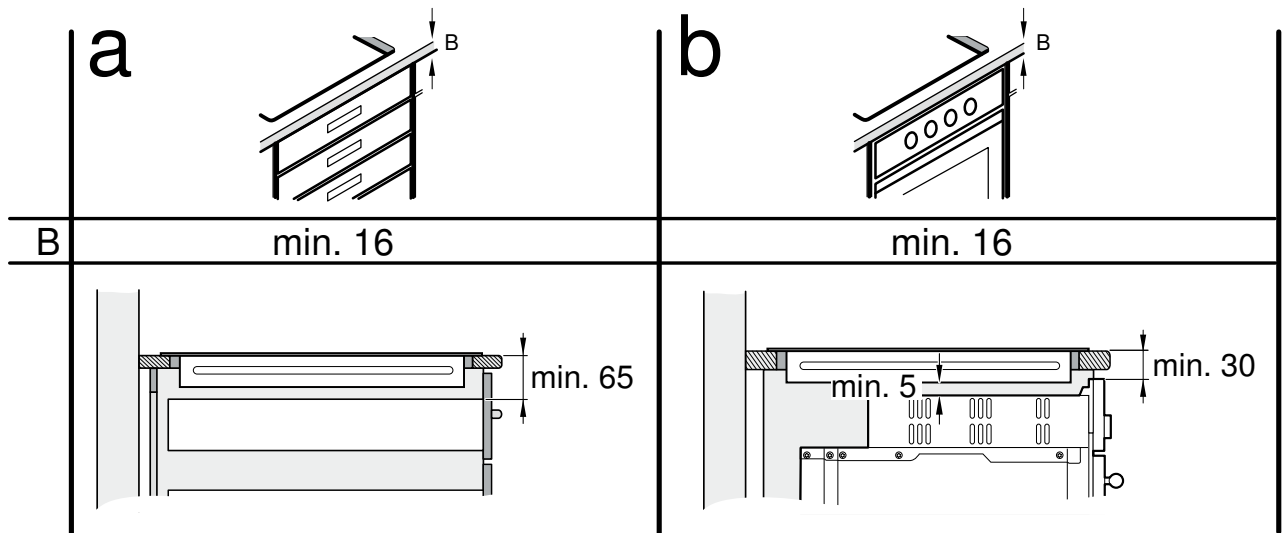
1



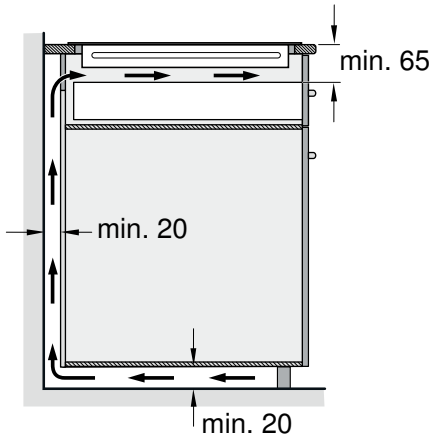
W	C	Z
585 - 600	50	min. 35
> 600	min. 50	min. 50

A = min. 40

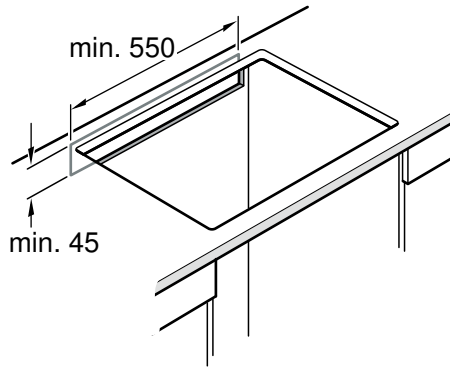
2



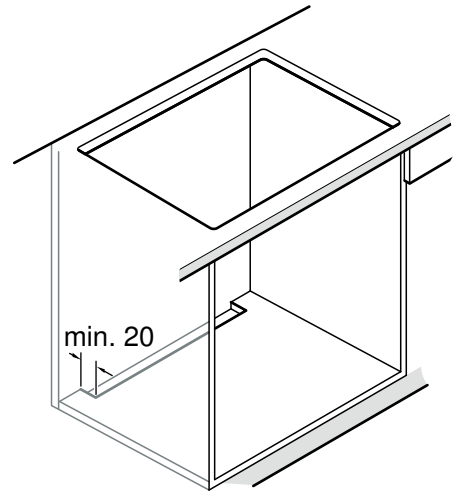
# 3a



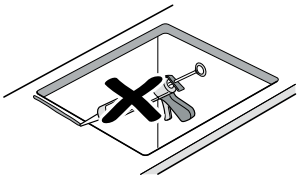
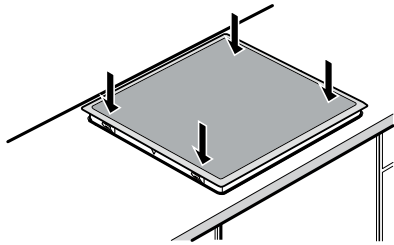
# 3b



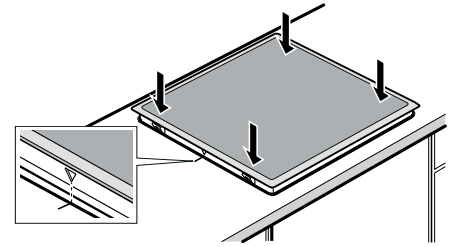
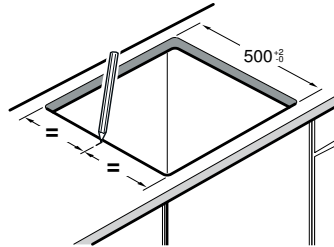
# 3c



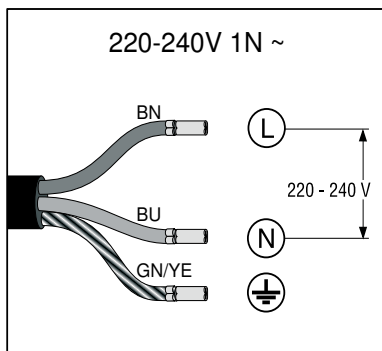
# 4

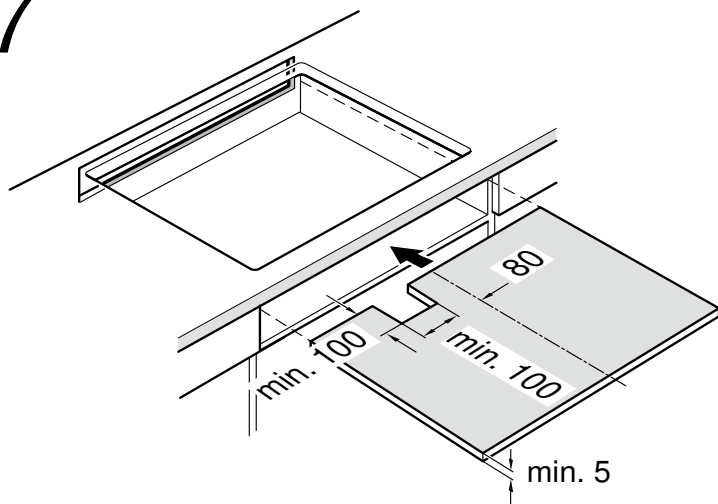


# 5



# 6





bg

### Важна информация

**Безопасност:** безопасността по време на употреба е гарантирана само ако уредът е инсталиран технически правилно и съобразно инструкциите за монтаж. Щетите, възникнали в следствие от неправилен монтаж, са отговорност на лицето, което е извършило инсталирането.

След инсталацията трябва да се гарантира, че потребителят няма достъп до електрическите компоненти.

Този уред може да се използва на височини до 4000 метра.

#### ▲ Притежатели на електронни импланти!

Уредът може да съдържа перманентни магнити, които могат да окажат влияние на електронните импланти като напр. пейсмейкъри или инсулинови помпи. Ето защо при монтажа спазвайте минимално разстояние от 10 см до електронните импланти.

**Електрическа връзка:** да се извършва единствено от оторизиран електротехник. Трябва да се ръководи от изискванията на компанията, която доставя електрическа енергия в района.

Уредът трябва да се свърже към неподвижна инсталация и да се оборудва съгласно инсталационните предписания със съответния разделителен прекъсвач.

**Вид свързване:** уредът притежава степен на защита I и може да се използва единствено в съчетание с проводник за защитно заземяване.

Производителят не носи отговорност за неизправната работа на уреда и за възможните щети, причинени от неподходящо електрическо инсталиране.

**Монтаж под работния плот:** Индукционният готварски плот може да се инсталира само над чекмеджета и фурни с вентилаторно проветрение. Под готварския плот не могат да се вграждат хладилници, миялни машини, фурни без проветрение или перални машини.

**Димоотвод:** Разстоянието между димоотвода и готварския плот трябва да отговаря най-малко на посоченото разстояние за димоотвода в ръководството за монтаж.

**Кухненски плот:** плосък, хоризонтален, стабилен. Следвайте инструкциите на производителя на кухненския плот.

- Работният плот, в който вграждате готварския плот, трябва да може да издържа на натоварвания от ок. 60 кг. При нужда подсилете работния плот с устойчив на температура и вода материал.
- Проверете изравнеността на готварския плот едва след монтажа.

**Гаранция:** неправилното инсталиране, свързване или монтаж означава загуба на валидността на гаранцията на уреда.

**Указание:** Всяка манипулация във вътрешността на изделието, включително смяна на захранващ кабел, следва да се извършва от надлежно обучен технически персонал от Сервиза за техническо обслужване.

### Подготовка на шкафа, фиг. 1/2/3

**Вградени мебели:** да притежават топлоустойчивост на температури от 90 °C най-малко.

**Кухина:** да се отстранят стърготините след изрязването ѝ.

**Повърхност на среза:** да се облицова с топлоустойчив материал.

#### Монтиране над чекмедже, фигура 2a

Кухненски плот: трябва да притежава минимална дебелина от 16 мм.

Проветрение: Разстоянието между повърхността на работния плот и горната част на чекмеджето трябва да възлиза на 65 мм.

**Указание:** Използвайте двойно дъно от дърво, ако в чекмеджето металните предмети се загряват при проветрение на готварския плот или остри предмети, хартия или кухненски кърпи. Охлаждането за печене се съхраняват в това чекмедже (фигура 7).

Готварският плот е оборудван от долната си страна с вентилатор. Без двойно дъно в чекмеджето не бива да се съхраняват малки или остри предмети, хартия или кухненски кърпи. Охлаждането може да се влоши или вентилаторът може да се повреди от засмукването. Между съдържанието на чекмеджето и входа на вентилатора трябва да се поддържа минимално разстояние от 2 см.

#### Монтиране върху фурна, фигура 2b

Кухненски плот: трябва да притежава минимална дебелина от 16 мм.

Разстоянието между повърхността на работния плот и горната част на предната част на фурната трябва да възлиза на 30 мм.

**Указание:** Потърсете информация в ръководството за монтаж на фурната, ако разстоянието между готварския плот и фурната трябва да се увеличи.

Проветрение: Разстоянието между фурната и готварския плот трябва да възлиза на минимум 5 мм.

**Указание:** Ако готварският плот е вграден над фурна от друга марка, трябва да се използва междинно дъно от дърво (фигура 7).

#### Вентилация, фигура 3

За да гарантирате правилно функциониране на уреда, готварският плот трябва да е добре проветряван.

Тъй като проветрението в долната част на уреда изисква достатъчно подаване на свеж въздух, шкафите трябва да са с подходящия дизайн. За тази цел е нужно следното:

- минимално разстояние между задната страна на шкафа и кухненската стена и между повърхността на работния плот и горната част на чекмеджето (фиг. 3a).
- отвор отгоре на задната страна на шкафа (фиг. 3b).
- Ако не е налично минимално разстояние от 20 мм от задната страна на шкафа, от долната страна трябва да се направи отвор (фиг. 3c).

#### Указание

- Ако уредът се монтира в кухненски остров или на друг, неописано място, трябва да се гарантира съответното проветрение на готварския плот.
- Не затваряйте долната поставка херметично.

## Монтирайте уреда, фиг. 4/5/6

**Указание:** Използвайте предпазни ръкавици за монтажа на готварския плот. Невидимите повърхности могат да имат остри ръбове.

### Използване на готварския плот, фиг. 4

Избутайте уреда в нишата за монтаж.

- Не прищипвайте мрежовия кабел и не го прекарвайте през остри ръбове. При долно вграждане на фурната прекарайте кабела в задния ъгъл на фурната към контакта. Кабелът трябва да се инсталира така, че да не се докосва до горещите места на готварския плот или на фурната.
- При облицовани плотове: уплътнете фугите със силиконов каучук.

### Използване на готварския плот при наличен профил на работния плот с 500 мм дълбочина - фиг. 5

1. Маркирайте средата на изреза на работния плот.
2. Поставете готварския плът.
3. Изравнете маркировките на рамката на готварския плот към работния плот.
4. Притиснете готварския плът.
  - Не прищипвайте мрежовия кабел и не го прекарвайте през остри ръбове. При долно вграждане на фурната прекарайте кабела в задния ъгъл на фурната към контакта. Кабелът трябва да се инсталира така, че да не се докосва до горещите места на готварския плот или на фурната.
  - При облицовани плотове: уплътнете фугите със силиконов каучук.

### Свържете уреда, фиг. 6

- Напрежение: вж. типовата табелка.
- Свързвайте само съгласно диаграмата за свързване:
  - BN: Кафяво
  - BU: Синьо
  - GN/YE: Жълто и зелено

**Указание:** Проверка на годността за работа: Ако в индикацията на уреда се показва *U400, E05 13* или *E*, той не е правилно свързан. Разкачете уреда от електрозахранването и проверете свързването на електрическия кабел към мрежата.

## Демонтаж на уреда

Разкачете уреда от електрическата мрежа.

Натиснете отдолу към готварския плот и извадете готварския плот.

### Внимание!

Щети по уреда! Не се опитвайте да изваждате уреда чрез повдигане отгоре.

hr

## Važne napomene

**Sigurnost:** sigurnost tijekom upotrebe zajamčena je samo ako je instalacija izvršena pravilno u tehničkom pogledu i sukladno ovim uputama za montažu. Za bilo kakve štete uzrokovane nepravilnom montažom odgovoran je instalater.

Nakon postavljanja trebate provjeriti da korisnik nema pristup električnim komponentama.

Dopuštena je uporaba ovog uređaja na visini do 4000 metara.

### ⚠ Osobe s ugrađenim elektronskim implantatima!

Uređaj može imati trajne magnete koji mogu utjecati na elektronske implantate kao što su pacemakeri ili inzulinske pumpe. Stoga se pri montaži pridržavajte najmanjeg razmaka od 10 cm od elektronskih implantata.

**Električni priključak:** isključivo za ovlaštenog tehničara specijalista. Mora biti sukladan propisima lokalnog elektrodistributera.

Uređaj mora biti priključen na fiksnu instalaciju i sukladno propisima za instaliranje moraju se instalirati odgovarajući rastavljači.

**Vrsta priključka:** uređaj pripada klasi zaštite I i može se koristiti samo u kombinaciji s uzemljenim priključkom.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za nepravilan rad i eventualnu štetu uzrokovanu neprikladnim električnim instalacijama.

**Montaža ispod radne ploče:** Indukcijska ploča za kuhanje može se instalirati samo iznad ladice ili pećnice s ventilatorom. Ispod ploče za kuhanje ne mogu se ugraditi hladnjaci, perilice posuđa, pećnice bez ventilatora ili perilice rublja.

**Dimnjak:** razmak između dimnjaka i ploče za kuhanje mora odgovarati najmanje onom razmaku navedenom u uputama za montažu dimnjaka.

**Gornja ploha kuhinjskog elementa:** ravna, vodoravna, stabilna. Slijedite upute proizvođača gornje plohe kuhinjskog elementa.

- Radna ploča u koju se ugrađuje ploča za kuhanje treba izdržati teret od otprilike 60 kg. Ako je potrebno, radnu ploču ojačajte materijalom otpornim na temperaturu i vodu.
- Provjerite je li ploča za kuhanje ravna tek kada je ugrađene.

**Jamstvo:** nepravilna instalacija, spajanje ili montaža poništiti će jamstvo za proizvod.

**Napomena:** Bilo kakve postupke unutar uređaja, uključujući zamjenu kabela za napajanje, smije izvršiti isključivo posebno obučeno tehničko osoblje servisa.

## Priprema elementa, slika 1/2/3

**Ugrađeni kuhinjski elementi:** s minimalnom otpornošću na temperaturu od 90°C.

**Otvor:** uklonite piljevinu nakon piljenja elementa.

**Izrezane površine:** Zabrtviti materijalom otpornim na toplinu.

### Instalacija iznad ladice, slika 2a

Gornja ploha kuhinjskog elementa: mora biti debljine od minimalno 16 mm.

Ventilacija: razmak između površine radne ploče i gornje površine ladice mora iznositi 65 mm.

**Napomena:** Drveno međudno koristite kada se metalni predmeti u ladici zagrijavaju zbog cirkulacije zraka kod ventilacije ploče za kuhanje ili kada se mali šiljasti metalni predmeti, kao primjerice štipci za ražnjiće, drže u toj ladici (**slika 7**).

Ploča za kuhanje je opremljena ventilatorom na donjoj strani. Bez međudna u ladici ne smijete držati male ili šiljaste predmete, papir ili kuhinjske krpe. To bi moglo utjecati na hlađenje ili bi se ventilator mogao oštetiti uslijed usisavanja pare. Trebate se pridržavati minimalnog razmaka od 2 cm između sadržaja ladice i ulaza ventilatora.

### Instalacija na pećnici, slika 2b

Gornja ploha kuhinjskog elementa: mora biti debljine od minimalno 16 mm.

Razmak između površine radne ploče i gornje površine prednje strane pećnice mora iznositi 30 mm.

**Napomena:** U uputama za postavljanje pećnice potražite ukoliko morate povećati razmak između ploče za kuhanje i pećnice.

Prozračivanje: Razmak između pećnice i ploče za kuhanje mora iznositi najmanje 5 mm.

**Napomena:** Ako se ploča za kuhanje ugrađuje iznad pećnice neke druge marke, treba koristiti drveno međudno (**slika 7**).

### Ventilacija, slika 3

Kako bi bio zajamčen ispravan rad uređaja, ploču za kuhanje potrebno je primjereno provjetriti.

Budući da je za ventilaciju u donjem području uređaja potreban dovoljan dovod svježeg zraka, elementi moraju biti izrađeni na odgovarajući način. Za to je potrebno slijedeće:

- minimalni razmak između stražnje stijenke elementa i kuhinjskog zida i između površine radne ploče i gornje površine ladice (**slika 3a**).
- otvor gore na stražnjoj stijenci elementa (**slika 3b**).
- Ukoliko nije izveden minimalni razmak od 20 mm na stražnjoj stijenci elementa, onda je potrebno napraviti otvor na donjoj strani (**slika 3c**).

### Napomene

- Ako se uređaj ugrađuje u kuhinjski otok ili neko drugo, navedeno mjesto, treba osigurati primjerenu ventilaciju ploče za kuhanje.
- Donji podnožak ne smije se hermetički zatvoriti.

## Ugradnja uređaja, slike 4/5/6

**Napomena:** Za ugradnju ploče za kuhanje koristite rukavice. Nevidljive površine mogu imati oštre rubove.

### Umetanje ploče za kuhanje, slika 4

Uređaj postavite u ugradbenu nišu.

- Pazite da se mrežni kabel ne priklješti i da ne prelazi preko oštih rubova. Kod pećnice koje je ugrađena ispod ploče za kuhanje provucite vod na stražnjem kutu pećnice do priključne kutije. Vod mora biti tako postavljen da ne dodiruje vruća mjesta ploče za kuhanje ili pećnice.
- Kod radnih ploča obloženih keramičkim pločicama: fuge zabrtvite silikonskim kaučukom.

## Уметанје плоче за куhanje у изрезу у радној плочи дубине 500 mm - слика 5

1. Označite sredinu izreza u radnoj ploči.
2. Postavite ploču za kuhanje.
3. Oznake na okviru ploče za kuhanje poravnajte s onima na radnoj ploči.
4. Utisnite ploču za kuhanje.
  - Pazite da se mrežni kabel ne priklješti i da ne prelazi preko oštarih rubova. Kod pećnice koje je ugrađena ispod ploče za kuhanje provucite vod na stražnjem kutu pećnice do priključne kutije. Vod mora biti tako postavljen da ne dodiruje vruća mjesta ploče za kuhanje ili pećnice.
  - Kod radnih ploča obloženih keramičkim pločicama: fuge zabrtvite silikonskim kaučukom.

### Прикључивање уређаја, слика 6

- Napon: види означну плочицу.
- Уређај прикључите само према дијаграму спајања:
  - BN: смеђа
  - BU: плава
  - GN/YE: жута и зелена

**Напомена:** Provjera spremnosti za rad: Ако се на приказу уређаја појави *U400, E05 13* или *E*, онда уређај није исправно прикључен. Уређај одвојите од напajања и проверите прикључак струјног кабела на електричну мрежу.

### Вађење уређаја

Искључите уређај из електричне мреже.  
Притиском одоздо извадите плочу за куhanje.

### Опрез!

Оштећења на уређају! Не покушавајте уређај извадити одозго полугама.

mk

### Важни забелешки

**Безбедност:** безбедноста во текот на употребата може да се гарантира само доколку инсталацијата е направена правилно од технички аспект и во согласност со упатството за монтирање. Оштетувањата предизвикани поради несоодветна монтажа ќе бидат на одговорност на монтажерт.

По инсталацијата треба да се осигура дека корисникот нема пристап до електричните компоненти.

Овој уред смее да се користи до висини од 4000 метри.

#### ▲ Лица што носат електронски имплантанти!

Уредот може да содржи перманентни магнети, коишто може да влијаат на електронските имплантанти како на пр. пејсмејкери или инсулински пумпи. Затоа при монтажата треба да се одржува растојание од најмалку 10 cm од електронските имплантанти.

**Поврзување со струја** поврзувањето со струја може да го направи само специјализиран и овластен техничар. Поврзувањето мора да се изврши во согласност со правилата на компанијата која снабдува со електрична енергија во таа област. Уредот мора да се приклучи на фиксна инсталација и во согласност со прописите за инсталација мора да се постави соодветен разделник.

**Вид на струјна врска:** апаратот спаѓа во класа I за заштита и може да се користи само во комбинација со струјна врска со заземјување.

Производителот нема да биде одговорен за несоодветното функционирање и можните оштетувања настанати поради несоодветни електрични инсталации.

**Монтажа под работната плоча:** Индукциското поле за готвење може да се инсталира само над фиоки или рерни со вентилација. Под полето за готвење не смеат да се монтираат фрижидери, машини за миење садови, рерни без вентилација или машини за перење.

**Аспиратор:** Растојанието помеѓу аспираторот и полето за готвење треба да одговара на растојанието наведено во упатството за монтажа на аспираторот.

**Горна работна површина на кујнскиот елемент** рамна, хоризонтална, стабилна. Следете ги инструкциите на производителот на кујнскиот елемент.

- Работната плоча во која ќе го монтирате полето за готвење, мора да поднесува товар до 60 kg. Доколку е потребно, засилете ја работната плоча со материјал отпорен на температура и вода.
- Дали е израмнето полето за готвење се проверува дури откако истото ќе се монтира.

**Гаранција:** несоодветната инсталација, поврзување или монтажа значат губење на гаранцијата за производот.

**Напомена:** Какви било менувања во внатрешноста на апаратот, вклучително и на струјниот кабел, треба да се вршат исклучиво од техничкиот персонал од Службата за техничка помош, кој има соодветна обука.

### Подготовка за мебел, слика 1/2/3

**Вградени елементи:** отпорни на температура од најмалку 90°C.

**Празнина:** отстранете ги нерамнините од работната површина.

**Пресечени површини:** обложете ги со материјал кој е отпорен на топлина.

### Монтажа врз кујнскиот елемент, слика 2a

Работна површина на кујнскиот елемент: треба да е со дебелина од најмалку 16 mm.

Вентилација: Растојанието помеѓу површината и работната плоча и горното поле на фиоката мора да изнесува 65 mm.

**Напомена:** Користете меѓуплоча од дрво ако металните предмети во фиоката се загреваат поради циркулирањето на воздухот при проветрување на полето за готвење, или ако во оваа фиока се чуваат мали остри метални предмети, како на пример стапчиња за ражници (слика 7).

Полето за готвење е опремено со вентилатор на долната страна. Без меѓуплоча, во фиоките не смее да се чуваат мали или остри предмети, хартии или кујнски крпи. Може да се наруши ладењето или да се оштети вентилаторот при повлекувањето. Помеѓу содржината во фиоката и влезот на вентилаторот мора да се одржи минимално растојание од 2 cm.

### Монтажа врз рерна, слика 2b

Работна површина на кујнскиот елемент: треба да е со дебелина од најмалку 16 mm.

Растојанието помеѓу горната површина и работната плоча и горното поле на фиоката мора да изнесува 30 mm.

**Напомена:** Погледнете во упатството за монтажа на рерната, доколку мора да се зголеми растојанието помеѓу полето за готвење и рерната.

Проветрување: Растојанието помеѓу рерната и полето за готвење мора да изнесува најмалку 5 mm.

**Напомена:** Доколку полето за готвење се вгради над рерна од друга марка, треба да се употреби меѓупод од дрво (слика 7).

### Вентилација, слика 3

За да се загарантира правилен начин на функционирање на уредот, полето за готвење мора соодветно да се проветри.

Бидејќи за вентилацијата во долниот дел на уредот е потребен доволен довод на свеж воздух, кујнскиот елемент мора да биде соодветно конструиран. За ова Ви е потребно следното:

- најмало растојание помеѓу задната страна на кујнските елементи и сидот во кујната и помеѓу површината на работната плоча и горното поле на фиоката (слика 3a).
- отвор на горната страна на кујнските елементи (слика 3b).
- Доколку не е наведено најмалото растојание од 20 mm на задната страна на кујнскиот елемент, на долната страна може да се постави еден отвор (слика 3c).

### Напомени

- Ако уредот се вгради во остров или во друго неописано место, треба да се направи прилагодено проветрување на полето за готвење.
- Не ја затворајте херметички долната основа.

### Монтажа на уредот, слики 4/5/6

**Напомена:** При монтажа на полето за готвење користете заштитни ракавици. Површините коишто не се видливи може да имаат остри рабови.

### Поставување на полето за готвење, слика 4

Ставете го уредот во монтажната ниша.

- Не го заглавувајте струјниот кабел и не го водете преку остри рабови. Доколку рерната е вградена под кујнски елемент, кабелот спроведете го на задните кошери на рерната до приклучницата. Кабелот мора да се инсталира така што нема да ги допира жешките места на полето за готвење или рерната.
- При поплочени работни плочи: Поставете силиконски каучук во фугите на плочките за да дихтува добро.

### Поставете го полето за готвење доколку има изрез на работната плоча со 500 mm длабочина - слика 5

1. Označete ја средината на изрезот на работната плоча.
2. Поставете го полето за готвење.
3. Центрирајте ги ознаките на рамките на полето за готвење со оние на работната плоча.

#### 4. Притиснете го полето за готвење.

- Не го заглавувајте струјниот кабел и не го водете преку остри рабови. Доколку рерната е вградена под кујнски елемент, кабелот спроведете го на задните кошеви на рерната до приклучницата. Кабелот мора да се инсталира така што нема да ги допира жешките места на полето за готвење или рерната.
- При поплочени работни плочи: Поставете силиконски каучук во фугите на плочките за да дихтува добро.

#### Приклучување на уредот, слика 6

- Напон: Погледнете ја спецификационата плоча.
- Приклучувајте само според приклучниот дијаграм:  
BN: Кафена  
BU: Сина  
GN/YE: Жолта и зелена

**Напомена:** Проверка на оперативната подготвеност: Доколку во приказот на уредот се појавува *U400, E05 13* или *E*, тој не е правилно приклучен. Извадете го уредот од струја и проверете го приклучувањето на струјниот кабел на струјната мрежа.

#### Демонтажа на уредот

Исклучете го уредот од струја.

Притискајте од долу спроти полето за готвење и извадете го.

#### Внимание!

Оштетувања на уредот! Не се обидувајте да го извадите уредот со подигање од горе.

sl

### Pomembna opozorila

**Varnost:** Varnost uporabe aparata je zagotovljena le, če je inštalacija opravljena pravilno, tako s tehničnega vidika kot v skladu z navodili za montažo. Za škodo, nastalo zaradi neustrezne montaže, odgovarja inštalater.

Po vgradnji se prepričajte, da uporabnik nima dostopa do električnih elementov.

Aparat je dovoljeno uporabljati do nadmorske višine 4000 metrov.

#### ⚠ Osebe z elektronskimi vsadki!

Aparat lahko vsebuje trajne magnete, ki lahko vplivajo na elektronske vsadke, kot so npr. srčni spodbujevalniki ali inzulinске črpalke. Zato je treba pri montaži upoštevati, da mora najmanjša razdalja do elektronskih vsadkov znašati najmanj 10 cm.

**Električna priključitev:** izvede jo lahko samo pooblašteni strokovnjak. Ravnanje mora po predpisih podjetja za oskrbo z električno energijo.

Aparat priključite na stalno napeljavo. V skladu s predpisi za električne napeljave je treba namestiti ustrezna ločilna stikala.

**Vrsta priključitve:** aparat pripada zaščitnemu razredu 1 in se lahko uporablja le, če je priključen na ozemljen električni priključek.

Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za nepravilno delovanje in možne poškodbe, nastale zaradi neprimerne električne inštalacije.

**Namestitev pod delovno ploščo:** indukcijsko kahalno ploščo je mogoče namestiti samo nad predale ali pečice z ventilatorskim prezračevanjem. Pod kahalno ploščo ni mogoče vgraditi hladilnikov, pomivalnih strojev, pečic brez prezračevalnega sistema ali pralnih strojev.

**Napa:** razdalja med nabo in kahalno ploščo mora meriti najmanj toliko, kot je navedeno v navodilih za montažo nape.

**Pult:** raven, vodoraven, stabilen. Sledite navodilom proizvajalca pulta.

- Delovni pult, v katerega vgrajujete kahalno ploščo, mora prenesti obremenitev do približno 60 kg. Po potrebi ojačajte delovni pult z materialom, odpornim na vročino in vodo.
- Poravnost kahalne plošče preverite šele, ko je vgrajena.

**Garancija:** če je namestitev, priključitev ali montaža izvedena nepravilno, garancija izdelka ni veljavna.

**Opomba:** Kakršne koli posege v notranjost aparata, vključno z zamenjavo napajalnega kabla, lahko opravi samo posebno usposobljeno tehnično osebje pooblaščenega servisa.

### Priprava pohištva, slike 1/2/3

**Pohištvo, ki obdaja aparat:** odporno na temperaturo najmanj 90 °C.

**Odprtina:** odstranite ostružke, ki so nastali pri rezanju.

**Rezne površine:** zalepite z materialom, ki je odporen na vročino.

### Montaža nad predalom, slika 2a

Pult: imeti mora debelino najmanj 16 mm.

Prezračevalni sistem: razdalja med delovno površino in zgornjim delom predala mora znašati 65 mm.

**Opomba:** Uporabite leseno vmesno dno, če se kovinski predmeti v predalu zaradi kroženja zraka med prezračevanjem kahalne plošče segrejejo ali če v tem predalu shranjujete majhne, koničaste kovinske predmete, npr. raznje (**slika 7**).

Kahalna plošča ima na spodnji strani ventilator. Če ni vmesnega dna, v predalu ne smete shranjevati majhnih ali koničastih predmetov, papirja in kuhinjskih krp. To bi lahko oviralo hlajenje ali pa bi se ventilator poškodoval zaradi vsesavanja. Razdalja med vsebino predala in vhodom ventilatorja mora znašati najmanj 2 cm.

### Montaža nad pečico, slika 2b

Pult: imeti mora debelino najmanj 16 mm.

Razdalja med površino delovne plošče in zgornjim predelom sprednje strani pečice mora znašati 30 mm.

**Opomba:** V navodilih za vgradnjo pečice preverite, ali je treba razdaljo med kuhališčem in pečico povečati.

Prezračevanje: razdalja med pečico in kahalno ploščo mora znašati najmanj 5 mm.

**Opomba:** V primeru vgradnje kahalne plošče nad pečico drugega proizvajalca uporabite leseno vmesno steno (**slika 7**).

### Prezračevanje, slika 3

Da zagotovite pravilno delovanje aparata, poskrbite za ustrezno prezračevanje kahalne plošče.

Ker potrebuje prezračevalni sistem v spodnjem delu aparata zadosten dotok svežega zraka, je treba pohištvo temu ustrezno razporediti. Pogoji za zagotovitev prezračevanja:

- Najmanjša razdalja med hrbtno steno pohištva in kuhinjsko steno ter med delovno površino in zgornjim delom predala (**slika 3a**).
- Odprtina na zgornji strani hrbtne stene pohištva (**slika 3b**).
- Če najmanjša razdalja 20 mm na zadnji steni pohištva ni zagotovljena, je treba na spodnji strani izrezati odprtino (**slika 3c**).

### Opombe

- Če želite aparat vgraditi v kuhinjski otok ali na drugo mesto, ki ni bilo opisano, morate zagotoviti primerno prezračevanje kahalne plošče.
- Spodnjega podnožja ne smete hermetično zapreti.

### Vgradnja aparata, slike 4/5/6

**Opomba:** Pri vgradnji kahalne plošče uporabljajte zaščitne rokavice. Nevidne površine imajo lahko ostre robove.

### Namestitev kahalne plošče, slika 4

Aparat potisnite v vgradno nišo.

- Omrežnega kabla ne ukleščite in ga ne speljite čez ostre robove. Če imate vgrajeno pečico, napeljavo do električne vtičnice speljite po zadnjih vogalih pečice. Napeljavo je treba namestiti tako, da se ne dotika vročih mest kahalne plošče ali pečice.
- Delovne plošče, obložene s keramičnimi ploščicami: reže med ploščicami zatesnite s silikonskim kitom.

### Namestitev kahalne plošče v izrez v delovni površini z globino 500 mm – slika 5

1. Označite sredino izreza delovne površine.
  2. Namestite kahalno ploščo.
  3. Oznake okvirja kahalne plošče poravnajte z oznakami na delovni površini.
  4. Vstavite kahalno ploščo.
- Omrežnega kabla ne ukleščite in ga ne speljite čez ostre robove. Če imate vgrajeno pečico, napeljavo do električne vtičnice speljite po zadnjih vogalih pečice. Napeljavo je treba namestiti tako, da se ne dotika vročih mest kahalne plošče ali pečice.
  - Delovne plošče, obložene s keramičnimi ploščicami: reže med ploščicami zatesnite s silikonskim kitom.

### Priključitev aparata, slika 6

- Napetost: glejte tipsko ploščico.
- Priključitev izvedite le v skladu s priključnim diagramom:  
BN: rjava  
BU: modra  
GN/YE: rumena in zelena

**Opomba:** Preverite, ali je aparat pripravljen na delovanje: če se na zaslonu aparata prikaže *U400, E05 13* ali *E*, aparat ni pravilno priključen. Aparat izključite iz omrežja in preverite priključek električnega kabla na omrežje.

## Demontaža aparata

Izključite aparat iz električnega omrežja.

Kuhalno ploščo potisnite od spodaj navzgor in jo odstranite.

### Pozor!

Poškodbe aparata! Aparata ne poskušajte izvleči od zgoraj z uporabo vzvoda.

sq

## Shënime të rëndësishme

**Siguria:** siguria gjatë përdorimit garantohet vetëm nëse instalimi është kryer në mënyrë të saktë në aspektin teknik dhe në përputhje me këto udhëzime montimi. Dëmet e shkaktuara nga një montim i papërshtatshëm mbeten nën përgjegjësinë e instaluesit.

Pas instalimit duhet të sigurohet, që përdoruesi të mos ketë qasje në pjesët përbërëse elektrike.

Kjo pajisje është e përshtatshme për tu përdorur në një lartësi deri në 4000 metër.

### ⚠ Mbajtësit e impianteve elektronike!

Pajisja mund të përmbajë magnetë të përhershëm, të cilat mund të ndikojnë në implantet elektronike, si p.sh. stimuluesit kardiakë ose pompat e insulinës. Për këtë arsye, gjatë montimit, ruani një distancë minimale prej 10 cm nga implantet elektronike.

**Lidhja e elektrike:** vetëm nga një teknik i specializuar i autorizuar. Duhet të kryhet sipas dispozitave të kompanisë së furnizimit me energji të zonës.

Pajisja duhet të jetë e lidhur në një instalacion të qëndrueshëm dhe siguresat përkatëse duhet të vendosen sipas udhëzimeve të instalimit.

**Lloji i lidhjes:** pajisja i përket kategorisë së mbrojtjes I dhe mund të përdoret vetëm duke u lidhur në një prizë me tokëzim.

Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për funksionimin jo të duhur dhe dëmet e mundshme si pasojë e instalimeve të pasakta elektrike.

**Montimi nën planin e punës:** Plani i gatimit me induksion mund të instalohet vetëm në sirtarë ose furra me ventilim. Poshtë vatrave të gatimit nuk duhet të instalohen frigoriferë, enëlarëse, furra pa ventilator apo lavatrice.

**Ventilatori:** Distanca midis ventilatorit dhe vatrave të gatimit duhet të jetë minimalisht sa distanca e dhënë tek manuali i montimit të ventilatorit.

**Plani i punës:** plani, horizontal, i qëndrueshëm. Ndiqni udhëzimet e prodhuesit të planit të punës.

■ Plani i punës ku ju montoni planin e gatimit duhet të jetë në gjendje të mbajë ngarkesa deri në rreth 60 kg. Nëse nevojitet, përforconi planin e punës me material rezistent ndaj temperaturës dhe ujit.

■ Kontrolloni nivelin e planit të gatimit vetëm pasi ta keni montuar atë.

**Garancia:** Instalimi, lidhja ose montimi i pasaktë shkakton humbjen e vlefshmërisë së garancisë së produktit.

**Udhëzim:** Çdo ndërhyrje në brendësi të pajisjes, duke përfshirë zëvendësimin e kabllit të ushqimit, duhet të kryhet vetëm nga tekniku i specializuar i Shërbimit të Klientit.

## Përgatitja e mobilies, figura 1/2/3

**Mobiliet inkaso:** të qëndrueshme ndaj temperaturave 90°C e lart.

**Zgavra:** pas prerjes së zgavrës, hiqni ashklat e mbetura.

**Sipërfaqja e prerjes:** ngjitini me material të qëndrueshëm ndaj nxehtësisë.

### Montimi mbi banak, figura 2a

Plani i punës: duhet të ketë një trashësi minimale prej 16 mm.

Ventilatori: Distanca midis sipërfaqes së pllakës së punës dhe pjesës së sipërme të dollapit duhet të jetë 65 mm.

**Udhëzim:** Të përdoret dysheme e ndërmjetme prej druri, nëse pjesët metalike në dollap nxehen në bazë të qarkullimit gjatë ajrimit të fushës së gatimit, ose nëse në dollap ruhen sende të vogla metalike me maje si për shembull helle mishi (**Figura 7**).

Soba është e pajisur në pjesën e poshtme me një ventilator. Pa dysheme të ndërmjetme nuk guxon të ruhen në dollap kurrfarë sende me maje, letra ose peshqirë kuzhine. Mund të dobësohet ftohja ose ventilatori mund të dëmtohet përmes thithjes. Midis përmbajtjes së sirtarit dhe hyrjes së ventilatorit duhet të mbahet një distancë prej 2 cm.

### Montimi mbi furrë, figura 2b

Plani i punës: duhet të ketë një trashësi minimale prej 16 mm.

Distanca midis sipërfaqes së planit të punës dhe pjesës së sipërme të faqes ballore të furrës duhet të jetë 30 mm.

**Udhëzim:** Nëse distanca midis vatrave të gatimit dhe furrës duhet të zmadhohet, atëherë shfletoni manualin e montimit të sobën për ta kontrolluar.

Ajrimi: Distanca midis furrës dhe planit të gatimit duhet të jetë minimalisht 5 mm.

**Udhëzim:** Nëse plani i gatimit vendoset mbi një furrë të një marke tjetër, duhet të përdorni një plan të ndërmjetëm prej druri (**figura 7**).

### Ventilimi, figura 3

Për të garantuar një funksion korrekt të pajisjes, pllaka e gatimit duhet të ajroset si duhet.

Duke qenë se ventilimi në pjesën e poshtme të pajisjes ka nevojë për ajër të freskët, mobilia duhet të ketë distancën e duhur. Për këtë nevojitet sa më poshtë:

■ një distancë minimale midis pjesës së pasme të mobilies dhe murit të kuzhinës dhe midis sipërfaqes së pllakës së punës dhe pjesës së sipërme të dollapit (**Figura 3a**).

■ një dritare sipër në pjesën e pasme të mobilies (**Figura 3b**).

■ Nëse distanca minimale prej 20 mm në pjesën e pasme të mobilies nuk mund të realizohet atëherë në pjesën e poshtme duhet të bëhet një dritare (**Figura 3c**).

### Udhëzime

■ Nëse pajisja do të montohet në një vend të izoluar ose në një vend tjetër, ndryshe nga ato të përshkruara, ju duhet të siguroni ajrim të mjaftueshëm për planin e gatimit.

■ Bazamentin e poshtëm mos e mbyllni hermetikisht.

## Montoni pajisjen, Figurat 4/5/6

**Udhëzim:** Për montimin e planit të gatimit, përdorni dorashka mbrojtëse. Sipërfaqet e padukshme mund të kenë qoshe të ashpra.

### Vendosni pllakën e gatimit, figura\*4

Fusni pajisjen në folenë e montimit.

■ Mos e shtrëngoni kabullin e rrjetit dhe mos e kaloni mbi cepa të mprehtë. Në furrat e integruara, për ta futur kabullin në prizë, kalojeni atë në skajet e pasme të furrës. Kabulli duhet të shtrihet në atë mënyrë që të mos ketë kontakt me sipërfaqe të nxehta të sobës apo të furrës.

■ Tek planet e punës me pllaka: mbushni fugat e pllakave me kauçuk silikoni.

**Vendoseni planin e gatimit në zgavrën e planit të punës me një thellësi 500 mm - Figura 5**

1. Bëni një shenjë në mes të zgavrës së planit të punës.

2. Mbërtheni planin e gatimit.

3. Bëni shënimet për kornizën e planit të gatimit tek plani i punës.

4. Mbërtheni planin e gatimit.

■ Mos e shtrëngoni kabullin e rrjetit dhe mos e kaloni mbi cepa të mprehtë. Në furrat e integruara, për ta futur kabullin në prizë, kalojeni atë në skajet e pasme të furrës. Kabulli duhet të shtrihet në atë mënyrë që të mos ketë kontakt me sipërfaqe të nxehta të sobës apo të furrës.

■ Tek planet e punës me pllaka: mbushni fugat e pllakave me kauçuk silikoni.

### Lidhni pajisjen, figura 6

■ Tensioni: Shihni tabelën e tipit.

■ Bëni lidhjen vetëm duke iu përmbajtur diagramës së lidhjes:

BN: Bojëkafe

BU: Blu

GN/YE: E verdhë dhe e gjelbër

**Udhëzim:** Kontrolli i gatishmërisë për punë: kur tek treguesit e pajisjes shfaqet **U400, E05 13** ose **E**, pajisja nuk është lidhur si duhet. Shkëputni pajisjen nga furnizimi me energji elektrike dhe kontrolloni lidhjen e kordonit elektrik në rrjetin elektrik.

## Çmontimi i pajisjes

Shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

Ushtroni forcë për poshtë mbi planin e gatimit dhe nxirreni atë jashtë.

### Kujdes!

Dëme në pajisje! Mos tentoni ta nxirrni pajisjen duke e ngritur nga lart.

## Važna zapažanja

**Sigurnost:** sigurnost tokom korišćenja je zagarantovana, ako je instalacija izvršena na ispravan način u tehničkom smislu i u skladu sa uputstvima za montažu. Oštećenja izazvana pogrešnim montiranjem su odgovornost osobe koje je vršila instalaciju. Nakon ugradnje treba obezbediti da korisnik nema pristup električnim komponentama.

Ovaj uređaj je odobren za upotrebu na visinama do 4000 metara.

### ⚠ Nosač elektronskih implantanata!

Uređaj može da sadrži permanentne magnete, koji mogu da utiču na elektronske implantate kao npr. pejsmejkere ili insulinske pumpe. Iz tog razloga prilikom montaže se pridržavajte najmanjeg rastojanja od 10 cm do elektronskih implantanata.

**Električno povezivanje:** vrši ga samo ovlašćeni tehničar specijalista. On će se voditi uputstvima kompanije zadužene za snabdevanje električnom energijom u toj oblasti.

Uređaj morate da priključite na fiksnu instalaciju i u skladu sa propisima za instalaciju morate da namestite odgovarajuće razdelne prekidače.

**Vrsta povezivanja:** uređaj poseduje svoju vrstu zaštite i samo se može koristiti kombinacija sa jednim povezivanjem sa uzemljenjem. Proizvođač nije odgovoran za pogrešan rad i moguća oštećenja prouzrokovana pogrešnim električnim instalacijama.

**Montaža ispod radne ploče:** indukcijska ploča za kuvanje može da se montira isključivo na fiokke ili rerne sa ventilatorom. Ispod ravne ploče za kuvanje ne smete da ugrađujete frižidere, mašine za pranje posuda, rerne bez ventilacije ili mašine za pranje veša.

**Aspirator:** rastojanje između aspiratora i ravne ploče za kuvanje mora da odgovara najmanje rastojanju koje je navedeno u uputstvu za montažu za aspirator.

**Ploča:** ravna, horizontalna, stabilna. Sledite uputstva proizvođača ploče.

- Radna ploča, u koju ugrađujete ploču za kuvanje, mora da ima nosivost od otprilike 60 kg. Ukoliko je potrebno, radnu ploču ojačajte materijalom koji je otporan na visoke temperature i vodootporan.

- Ravninu ploče za kuvanje proverite tek kada je ugrađena.

**Garancija:** pogrešna instalacija, priključivanje ili montiranje dovodi do gubljenja važenja garancije proizvoda.

**Napomena:** Bilo kakve radnje u unutrašnjosti aparata, uključujući i zamenu dovodnog kabla, treba da vrši jedino tehničko osoblje Službe za pomoć koje je osposobljeno.

## Priprema kuhinjskog elementa, slika 1/2/3

**Dodatni komadi:** Otporni na temperaturu od 90°C minimum.

**Udubljenje:** ukloniti strugotine nakon sečenja.

**Sečenje površine:** obeležiti materijal otporan na toplotu.

### Montaža na fioci, slika 2a

Ploča: treba da ima debljinu minimum 16 mm.

Ventilacija: Rastojanje između površina radne ploče i gornjeg dela fioke mora da iznosi 65 mm.

**Napomena:** Koristite drveni međupod ukoliko se metalni predmeti u fioci zagrevaju usled obrtanja vazduha pri ventilaciji ploče za kuvanje ili ukoliko se u toj fioci čuvaju mali oštri metalni delovi, kao npr. ražnjici, (slika 7).

Ploča za kuvanje je sa donje strane opremljena ventilatorom. Ukoliko nema međudna, u fioci se ne smeju čuvati mali ili šiljati predmeti, papir ili ubrusi. Može doći do otežanog hlađenja ili oštećenja ventilatora usled usisivanja. Između sadržaja fioke i ulaza ventilatora mora postojati minimalno rastojanje od barem 2 cm.

### Montaža na rerni, slika 2b

Ploča: treba da ima debljinu minimum 16 mm.

Rastojanje između površina radne ploče i gornjeg dela prednje strane rerne mora da iznosi 30 mm.

**Napomena:** Pogledajte uputstva za uradnju rerne, ako je rastojanje između ploče za kuvanje i rerne povećano.

Ventilacija: Razmak između rerne i ravne ploče za kuvanje mora da iznosi najmanje 5 mm.

**Napomena:** Ako se ploča za kuvanje montira na rernu drugog proizvođača, trebalo bi da se koristi međudno od drveta (slika 7).

## Ventilacija, slika 3

Kako bi bio zagarantovan korektan način funkcionisanja uređaja, ravnu ploču za kuvanje morate primereno da ventilirate. Pošto je ventilaciji u donjem delu uređaja potreban dovoljan dotok svežeg vazduha, kuhinjski element mora da bude odgovarajuće konstruisan. Za to Vam je potrebno sledeće:

- Minimalno rastojanje između zadnje strane kuhinjskog elementa i kuhinjskog zida i između površine radne ploče i gornjeg dela fioke (slika 3a).
- Otvor gore na zadnjoj strani kuhinjskog elementa (slika 3b).
- Ukoliko minimalno rastojanje od 20 mm na zadnjoj strani kuhinjskog elementa nije dato, na donjoj strani morate da napravite otvor (slika 3c).

### Napomene

- Ukoliko se uređaj ugrađuje ostrvski ili na drugom opisanom mestu, potrebno je obezbediti odgovarajuću ventilaciju ravne ploče za kuvanje.
- Donje postolje hermetički zatvorite.

## Ugradnja uređaja, slike 4/5/6

**Napomena:** Za ugrađivanje ravne ploče za kuvanje upotrebite zaštitne rukavice. Površine koje su nevidljive mogu imati oštre ivice.

### Ubacite ploču za kuvanje, Slika 4

Uređaj ugurajte u ugradnu nišu. Uređaj ugurajte u ugradnu nišu.

- Nemojte da priključite mrežni kabl i nemojte da ga vodite preko oštih ivica. Kod podgrađene rerne kabl vodite na zadnje uglove rerne do priključne utičnice. Kabl morate da instalirate tako da ne dodiruje nijedno vrelo mesto ravne ploče za kuvanje ili rerne.
- Kod poplačnih radnih površina: Fuge pločica zaptijte pomoću silikonskog kaučuka.

### Umetanje ravne ploče za kuvanje kod isečka za radnu ploču sa 500 mm dubine - slika 5

1. Markirajte sredinu isečka radne ploče.
2. Postavite ravne ploče za kuvanje.
3. Markere za okvir ravne ploče za kuvanje usmerite na one za radnu ploču.
4. Utisnite ravnu ploču za kuvanje.
- Nemojte da priključite mrežni kabl i nemojte da ga vodite preko oštih ivica. Kod podgrađene rerne kabl vodite na zadnje uglove rerne do priključne utičnice. Kabl morate da instalirate tako da ne dodiruje nijedno vrelo mesto ravne ploče za kuvanje ili rerne.
- Kod poplačnih radnih površina: Fuge pločica zaptijte pomoću silikonskog kaučuka.

### Priključivanje uređaja, Slika 6

- Napon: videti na pločici sa tipom.
- Priključivanje u skladu sa dijagramom za priključivanje:  
BN: braon  
BU: plava  
GN/YE: žuta i zelena

**Napomena:** Provera radne spremnosti: Ukoliko se na prikazu uređaja pojavi *U400, E05 13* ili *E*, uređaj nije ispravno priključen. Isključite uređaj sa napajanja i proverite da li je kabl priključen na mrežu.

## Demontiranje uređaja

Isključite uređaj sa strujne mreže.

Pritisnite ploču za kuvanje odozdo i izvadite je.

### Opres!

Oštećenja na uređaju! Ne pokušavajte izvaditi uređaj izdizanjem odozgo.